

# LA BATALLA DE BAILÉN EN LA LITERATURA ESPAÑOLA: NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

Por *Aurelio Valladares Reguero*  
Consejero Supernumerario del I.E.G.

## RESUMEN

En el presente trabajo se ofrece un repertorio bibliográfico de obras, agrupadas en cuatro apartados (Poesía, Teatro, Novela y Varios), que versan, directa o indirectamente, sobre la batalla de Bailén.

Con ello se pretende mostrar la enorme repercusión que ha tenido en nuestra literatura la memorable gesta militar y, al mismo tiempo, abrir posibles vías de investigación a los interesados en el tema.

## Summary

In this essay I offer a bibliographical repertoire of works that deal directly or indirectly with the battle of Bailén. They have been grouped in four sections: Poetry, Drama, Novel and Miscellanea.

I endeavour to portray the immense influence that this memorable military event has had on Spanish literature and at the same time open new routes of research for those interested in the subject.

## INTRODUCCIÓN

**E**L trabajo que ahora se presenta tiene su origen en las tareas de recopilación que llevo realizando desde hace varios años sobre temas literarios relacionados con la provincia de Jaén, tanto en lo que concierne a escritores giennenses como en lo que respecta a la presencia de estas tierras en otros autores. En efecto, de un tiempo a esta parte venía observando en

mis anotaciones la presencia de un número más que respetable de fichas relativas a obras literarias —de todos los géneros— con la batalla de Bailén como motivo de inspiración, circunstancia que en un momento determinado me hizo decidir efectuar un alto en el camino para concentrar mi atención en este asunto, esperando que una mayor profundización me deparara nuevas noticias. Y la verdad es que el resultado final ha superado ampliamente mis previsiones iniciales. Cada dato, como si de cerezas de una cesta se tratara, me iba arrastrando hacia otros, en una espiral que al principio no me hacía vislumbrar cuándo y cómo podía dar remate al empeño.

Por supuesto, no creo —ni mucho menos— haber agotado el tema, pero sí considero que hay material suficiente para un estudio monográfico, que en la actualidad, debido a otros compromisos, no estoy en condiciones de afrontar. Ahora bien, quisiera al menos, a modo de anticipo, presentar un repertorio bibliográfico, lo más completo que me ha sido posible, con la pretensión lógica no sólo de mostrar la importante repercusión literaria que ha tenido en nuestras letras la memorable gesta, sino también —¿por qué no?— de abrir una vía de investigación a otros estudiosos que tengan a bien adentrarse en cualquiera de los múltiples aspectos que se ofrecen.

No es ésta la ocasión de insistir en el impacto que produjo en toda España la victoria lograda por el ejército español frente al invasor francés en los campos de Bailén, máxime teniendo en cuenta cómo se encontraban los ánimos tras el secuestro de la familia real y la posterior entronización forzada de un rey francés al que muy pocos consideraban como suyo. La repercusión del éxito militar en aquella célebre fecha del 19 de julio de 1808, aunque sin efectos positivos inmediatos, sería determinante más tarde, sobre todo en el plano psicológico, para la recuperación definitiva del poder perdido por la invasión napoleónica. Pero es más, a lo largo del siglo XIX, una centuria marcada por la inestabilidad política de nuestro país, cualquier motivo era bueno para resucitar aquel espíritu patriótico que años atrás había hecho factible una de las páginas más brillantes tanto de nuestro ejército como de las masas populares en general. Prueba de ello son también, en un plano similar, las famosas décimas del «¡Dos de mayo!», memorizadas por varias generaciones de españoles, del poeta giennense Bernardo López García. Como se observará en el posterior recuento, un número notable de las obras aquí reseñadas surgieron al calor de los acontecimientos en que se inspiran. Aunque tampoco faltan aquellas que, si bien fueron escritas varios años después, incluso hasta en tiempos relativamente recientes, estuvieron pro-

piciadas por algún acontecimiento relacionado con los hechos rememorados: celebración de un concurso literario sobre el tema, viaje de la familia real a tierras giennenses (en que parecía propicia la evocación de la célebre batalla), actos conmemorativos, etc.

Partiendo de estos presupuestos, no resulta extraña la copiosa nómina de obras, pertenecientes a los más diversos géneros literarios, con que nos topamos, según tendremos oportunidad de comprobar a continuación. Y variopinto será, además, el panel de autores, formado no sólo por primeras figuras de nuestra letras, sino también por otros representantes de menor renombre, sin olvidar aquellas composiciones anónimas que, aun habiendo emanado de ambientes populares, no desmerecen de las restantes, al menos en sus pretensiones. Otra cosa es la calidad literaria de estas últimas, que en algunos casos se resiente bastante, si bien queda compensada por el fervor patriótico, no exento en ocasiones de gracejo y fino humor, que las motivó.

Como más arriba he dejado entrever, no es mi objetivo en este momento hacer un estudio detallado de los múltiples aspectos que las obras aquí reseñadas presentan a nuestra consideración, porque, aparte de las circunstancias ya apuntadas, entrar en este terreno supondría superar con creces los límites razonables de la presente colaboración. Simplemente quisiera, por el momento, en este primer acercamiento, presentar ante los lectores interesados un panorama bibliográfico que pueda constituir en el futuro un material de primera mano útil para quienes deseen profundizar en el tema. Es cierto que la literatura no es historia propiamente dicha. Ahora bien, nadie se atreverá a poner en duda lo mucho que suponen los textos literarios para comprender la mentalidad de un pueblo en momentos determinados y ante circunstancias concretas, todo lo cual es válido para el caso que ahora nos ocupa.

Para la ordenación de las obras recopiladas he optado por un criterio alfabético dentro de los cuatro apartados en que me ha parecido procedente distribuir los materiales reunidos: Poesía, Teatro, Novela y Varios.

En cuanto a los tres primeros, no creo que sea necesario dar una explicación; pero sí, en cambio, sobre el cuarto. Bajo la etiqueta de «Varios» he recogido un conjunto de obras que se salen de los tres géneros literarios clásicos (los que acabo de mencionar) y cuyo interés me ha hecho tomarlas en cuenta. Así pues, en dicho apartado se encontrarán oraciones fúnebres, escritos satíricos, memorias, etc. Me he permitido incluir algunos estudios

históricos, dada la importancia que revisten para nuestro caso, bien por proceder de autores locales o bien porque contienen datos interesantes desde el punto de vista literario, que es el asunto que en este momento nos importa. No obstante, dejo a un lado otros muchos trabajos de carácter histórico-militar sobre la famosa batalla, cuya sola enumeración desbordaría los límites aconsejables del presente artículo —como ya he señalado—, aparte de que se saldrían del campo específico que aquí me he marcado. Repárese, por ejemplo, que la «Bibliografía» sobre el tema recogida ya hace años por M. Mozas Mesa (*Bailén...*, págs. 439-450) está compuesta por casi doscientas entradas.

Como suelo proceder en este tipo de repertorios bibliográficos, ofrezco una ficha detallada de cada una de las obras consultadas, constatando, al mismo tiempo, la signatura de los ejemplares manejados, principalmente de la Biblioteca Nacional de Madrid, lugar en el que básicamente se ha centrado mi investigación. Prescindo, sin embargo, de estos detalles —como fácilmente se comprenderá— cuando se trata de obras muy conocidas y varias veces editadas, tales como las de Jovellanos, Pérez Galdós, el Duque de Rivas, etc.

Y debo advertir, por otra parte, que en aquellas ocasiones en que no he logrado localizar ningún ejemplar de una obra en cuestión o no la he manejado, ofrezco los datos que conozco sobre el particular e indico la fuente de donde los he tomado. Singular relieve tienen, a este respecto, los trabajos de Manuel Gómez Imaz y Ana M.<sup>a</sup> Freire López, todos ellos descritos en la bibliografía final. Y muy particularmente debo resaltar la llamada «Colección Documental del Fraile» (base de los dos repertorios de la profesora Freire López), que se conserva en el Servicio Histórico Militar de Madrid, formada por 1.008 volúmenes, donde se recogen papeles —tanto manuscritos como impresos— y folletos, de la más diversa procedencia, casi todos relativos a la Guerra de la Independencia, a excepción de unos pocos que corresponden a fechas anteriores o posteriores al referido suceso histórico.

En cuanto a los autores, dado que en muchos casos resultan poco conocidos en la actualidad, siempre que me ha sido posible, ofrezco un brevísimo apunte biográfico, con el fin de ayudar al futuro consultante.

Sirvan, pues, las presentes notas bibliográficas (que en modo alguno entiendo que conformen un repertorio completo y definitivo) como mínima, aunque justa, remembranza de uno de los hechos históricos fundamentales de la historia de España, que tuvo por escenario, precisamente,

estas tierras giennenses. La simple constatación del copioso y variado número de obras literarias a que ha dado lugar viene a ser, en cierta forma, la prueba fehaciente de que la sociedad española así lo ha querido siempre reconocer.

## I. POESÍA

1. *A LA CONTESTACIÓN que pasó entre los generales Castaños y Dupont en el acto de entregar la espada este último. L. N.* 2 redondillas [«Díjole Dupont rendido...»]. Poema publicado en el *Diario de Valencia*, 11 de octubre de 1808.

A. M. Freire López, 1993, n.º 254.

2. *A LA FELIZ llegada de dicho Excmo. Sr. D. Teodoro Reding, Gobernador de esta plaza, después de la victoria de Bailén, dijo una dama malagueña el siguiente Soneto.* (Por D. J. M. D. C.). [«Llegó por fin el día bienhadado...»]. Publicado en el *Diario de Málaga*, 19 de septiembre de 1808.

A. M. Freire López, 1993, n.º 521.

3. *A LA LLEGADA de dicho Excmo. Sr. un Oficial malagueño, que sirvió bajo su mando en la campaña de Bailén, dijo el siguiente Soneto.* J. M. [«Salve, inmortal Reding, el feliz suelo...»]. Publicado en el *Diario de Manresa*, 23 de septiembre de 1808.

A. M. Freire López, 1993, n.º 729.

4. *A LA SUPREMA Junta de Sevilla, y al Excelentísimo Señor D. Francisco Xavier Castaños, General en Jefe del Ejército de Andalucía. La Patria reconocida.* Sevilla, Imprenta Mayor, s.a. [Al final:] Sevilla 22 de julio de 1808. 4 hs., 20 x 14,5 cm. Romance endecasílabo de 122 versos [«Amor dulce y sagrado de la Patria...»].

Madrid. B. Nacional: R-60.248 (10 y 10 duplicado) [2 ejemplares], R-60.248 (20), R-60.322 (9).

5. *A LOS VENCEDORES de Bailén en su tránsito por la ciudad de Valencia para el Principado de Cataluña. Oda.* S.l., s.i., s.a.

Madrid, B. del Palacio del Senado, n.º 109 v. n.º 2 de la Colección Ar-teche (Cfr. M. Mozas Mesa, *Bailén...*, pág. 756); Instituto de Estudios Pol-íticos. Bib. Arteché E-4-6-(255) (G. Rokiski, I, n.º 120).

6. ... .. Valencia, 1810, fol. 2 h.

A. Palau, I, n.º 165.

7. *AL ANIVERSARIO de la batalla de Bailén*. Silva de 57 versos [«Honor a los valientes militares...»]. Poema publicado en el *Diario de Ta-rragona* (22 de julio de 1809) y en un Suplemento del *Correo de Murcia* (1 de agosto de 1809).

A. M. Freire López, 1993, n.º 430.

8. *AL TRÁNSITO del Excmo. Señor Don Francisco Javier Castaños por la Villa de Fuencarral, la juventud le obsequió con la Canción siguiente*. 6 octavillas agudas con estribillo intercalado [«Al héroe de Andújar...»]. Poema publicado en el periódico *Atalaya de la Mancha*, Madrid, 15 de oc-tubre de 1813.

A. M. Freire López, 1993, n.º 39.

9. *AL VENCEDOR de Bailén con motivo de los magníficos obsequios y justas demostraciones de afecto que ha recibido a su paso por Portugal*. *Soneto*. [«Cuando al alzar la no domada frente...»]. Publicado en el periódico *El Sensato*, Santiago de Compostela, 30 de abril de 1812.

A. M. Freire López, 1993, n.º 187.

### APARISI Y GUIJARRO, Antonio

Valencia, 1815-Madrid, 1872. Político y poeta de corte tradicionalista.

10. *La Batalla de Bailén*. Poema que obtuvo el accésit en el certamen abierto por la Real Academia en 2 de marzo de 1850. Madrid, Imprenta Na-cional, 1851. 24 págs., 24 x 18 cm. Composición poética de estructura libre [«Numen de Sinaí santo y austero...»].

El primer premio del certamen correspondió al poema de Emilio Olloqui (Cfr. infra).

Madrid, B. Nacional: 2-33.956 (en 2º lugar), VC\* 579-26, VC\* 1869-71, VC\* 1953-32, VC\* 2629-27.

11. ... .. Valencia, Imprenta de José Rius, 1851. 23 págs., 22 x 15,5 cm. Dedicatoria «A D. Francisco Belda y Perales, Teniente del antiguo regimiento Voluntarios de Valencia». [Al final:] «Valencia, 1.º de julio de 1851».

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-5.708/1; Madrid, B. Nacional: VC<sup>a</sup> 745-36, R-61.822.

### ARRIAZA [Y SUPERVIELA], Juan Bautista de

Madrid, 1770 - 1837. Marino, diplomático y poeta.

12. *Profecía del Pirineo. Oda*. S.l., s.i., s.a. [Pie de portada:] Se hallará en casa de D. Vicente de Lena. 15 págs., 16 x 11 cm. Composición de 31 sextetos alirados [«Como con rabia interna...»].

En una de las estrofas se refiere a la batalla de Bailén:

«Ocupan la alta sierra,  
Que inflama y tuesta el luminar del día,  
Bravos hijos del Betis y la guerra:  
Y ya aquel que tu Aníbal se decía,  
Más que en gloria, en engaños,  
Se humilla al pie del Escipión, Castaños» (pág. 11).

Madrid, B. Nacional: R-60239 (10), R-60.398 (1).

13. *Hymno de la Victoria para puesto en música y cantado a la entrada de los victoriosos ejércitos en la provincias de Madrid*. Sevilla, Viuda de Hidalgo y sobrino, s.a. 12 págs. + 1 h., 14 x 10,5 cm. Consta de 14 octavillas, al final de cada cual se repite el estribillo «Venid vencedores, / De la Patria honor, / Recibid el premio / De tanto valor» [‘Tomad los laureles...’].

Las estrofas 7.<sup>a</sup> y 8.<sup>a</sup> aluden a nuestro tema:

«Gloria, ¡ó flor del Betis!  
Que habéis bien probado  
El brío heredado  
Del suelo natal:  
Que allí sin cultivo  
Crece y se levanta  
Del triunfo la planta,  
La oliva inmortal.

*Venid vencedores, etc.*  
 Funesto es el día,  
 Francés orgulloso,  
 Y el campo ominoso  
 Que pisas también:  
 La sombra de Alfonso,  
 Con iras más bravas,  
 Su gloria en las Navas  
 Defiende en Baylén.  
*Venid vencedores, etc.»*

Madrid, B. Nacional: M-103 (13).

14. ... .. En *Colección de canciones patrióticas...* Cádiz, Nicolás Gómez de Requena, s.a. 1 h., 60 págs. [pág. 9].

A. M. Freire López, 1993, n.º 868.

La partitura y letra de este himno aparecen recogidas en el libro de Joaquín Mateo de Murguía (Cfr. infra). M. Gómez Imaz (*Sevilla en 1808*, págs. 71-73), que apunta este detalle bibliográfico, da cuenta también de un buen número de composiciones musicales de carácter patriótico, alusivas a los acontecimientos de la Guerra de la Independencia.

15. *Poesías patrióticas. Reimpresas a solicitud de algunos Patriotas Españoles residentes en Londres.* Londres, Imprenta de T. Bensley, 1810. 87 págs. + 17 págs. de partituras, 20,5 x 12,5 cm.

—«Profecía del Pirineo. Oda»: págs. 25-37 y págs. 38-40 (de notas).

—«Himno de la Victoria»: págs. 43-51.

—Partitura musical del «Himno de la Victoria», música de D. Fernando Sor: págs. 1-5.

Madrid, B. Nacional: 1-46.470, R-60.184.

M. Gómez Imaz (*Los periódicos...*, pág. 230) menciona otras tres ediciones más de las *Poesías* de Arriaza: Londres (1811), Palma (1813) y Madrid (1815).

16. [BAILÉN]: Versos colocados en los adornos que confeccionó la ciudad de Bailén con motivo de la visita de la familia real en 1862.

a) En el viaje de ida (14 de septiembre):

–Monumento en la plaza de Bailén: figuraban cuatro serventesios encabezados, respectivamente, con estos títulos: «Bailén», «19 de julio de 1808», «Castaños» y «Reding, Copugny».

F. Cos-Gayón, *Crónica del viaje...*, pág. 32. Reproducidos por la revista *Don Lope de Sosa*, 1921, pág. 207.

–Monumento en las afueras de la población: figuraban cuatro serventesios alusivos a la célebre batalla [«Castaños, si la patria dolorida...»].

F. Cos-Gayón, *Crónica del viaje...*, págs. 32-33. Reproducidos por la revista *Don Lope de Sosa*, 1921, pág. 208.

b) En el viaje de regreso (6 de octubre):

–Arco de triunfo en la entrada de la ciudad: poema formado por un serventesio y un cuarteto [«Entra en Bailén, y que su heroica hazaña...»].

F. Cos-Gayón, *Crónica del viaje...*, pág. 214. Reproducido por la revista *Don Lope de Sosa*, 1921, pág. 208.

## **BENOT Y RODRÍGUEZ, Eduardo**

Cádiz, 1822-Madrid, 1907. Filólogo, poeta y dramaturgo.

17. *Patria*. Madrid, Establecimiento Tipográfico de Fortanet, 1890. 42 págs., 21 x 14 cm.

Incluye el poema «Bailén» [‘Voy a cantar el bélico entusiasmo...’]: dividido en tres partes: 9 + 8 + 9 octavas reales (págs. 27-37). Precede una introducción histórica (págs. 21-25) y siguen 6 notas al texto (págs. 41-42).

Madrid, B. Nacional: R-60.248(35).

18. *España. Poesías*. Madrid, Establecimiento Tipográfico de Idamor Moreno, 1905. Madrid, B. Nacional: I-12.425.

Incluye el poema «Bailén» (págs. 35-44).

## **BERAMENDI Y FREIRE, Carlos**

19. *El triunfo de España. Oda*. 2.ª edición nuevamente corregida. Granada, Oficina de D. Manuel Moreno, 1815. Silva de 299 versos [«¡No hay vivir sin honor! Éste fue el eco...»].

A. M. Freire López, 1993, n.º 572.

**20. BRAVO DUPONT RENDIDO (El).** *Nuevo y curioso romance del triunfo conseguido por el Ejército de Andalucía, contra el General Dupont en los campos de Bailén, día 19 de julio de 1808.* Granada, Imprenta Real, s.a. 2 hs. Romance de 224 versos [«Sepan todas las naciones...»].

Madrid, Colección Documental del Fraile, vol. 88, fol. 87 (A. M. Freire López, 1983, n.º 362; 1993, n.º 742).

**21. BURGALÉS, El [seudónimo]:** «Soneto. Al vencedor de Bailén, presidente del consejo real», *Revista Edetana*, I, 29-XII-1832, n.º 16 [«Si cortando la puente de Triana...»].

G. Rokiski, I, n.º 1834.

**22. CANTO del Betis.** *En elogio de los Generales que más se distinguieron en las batallas de Andújar y Bailén.* Madrid, Imprenta de la calle de la Espada, 1808. 16 págs., 21 x 14,5 cm. Consta de 43 estrofas de 10 versos polimétricos [«Si alguna vez, ó Soberano Clfo...»].

Incluye al final (págs. 15-16): «Noticia de la función de Toros, ejecutada en los campos de Bailén» (Cfr. infra).

Madrid, B. Nacional: R-60.248(17).

### **CERVINO Y FERSERO, Joaquín José**

Tortosa, 1817-1883. Magistrado, poeta, novelista y dramaturgo.

**23. La Victoria de Bailén. Canto épico.** Madrid, 1848. 40 págs., en 4.º. A. Palau, III, n.º 54112; G. Rokiski, n.º 2820.

**24. ... ..** Madrid, Imprenta de Higinio Reneses, 1851. IX + 40 págs., 22 x 14 cm. Incluye:

–«Al lector»: Narración y diálogo entre personajes que comentan la convocatoria de la Academia sobre la victoria de Bailén (págs. I-IX).

–Poema en octavas reales. Consta de: «Introducción» [‘Turbáronse los pueblos, como suele...’]: IX octavas reales numeradas (págs. 3-7) y «La Victoria de Bailén. Canto épico» [‘Toma; domina: aclámeme esa hueste...’]: LXXXVI octavas reales numeradas (págs. 11-40).

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-3.076/6 (2 ejemplares); Madrid, B. Nacional: 2-33.956 (4), R-60.248(31), VC\* 478-28, VC\* 1094-5.

**COLÓN Y SIERRA, Diego**

Palencia, 1789-París, d. 1838. Poeta y diplomático.

25. *Rimas en honor de España*. Madrid, Imprenta Real, 1817. XVI + 243 págs., 15 cm.

Obra atribuida a Diego de Colón por Fernando Marcos Álvarez (Cfr. G. Rokiski, I, n.º 2931).

Incluye: «Oda al general Castaños después de la batalla de Bailén». Consta de 11 sextetos alirados ['¿Quién es aquel guerrero...'], págs. 93-96. Madrid, B. Nacional: 1-11.940.

**26. CORONA POÉTICA**

Cfr. TEATRO-Gertrudis Gómez de Avellaneda, págs. 23-36.

**27. CORTINES Y MURUBE, Felipe**

Poeta nacido en Los Palacios (Sevilla) en 1883. Amigo del giennense Alcalá Veneslada.

-«Los garrochistas de Bailén» ['De Mengfbar y Bailén...']. Publicado en *El Pueblo Católico*, Jaén, 24 de julio de 1908.

M. Caballero, II, n.º 2179 (2).

Entiendo que se trata de un poema, si bien debo confesar que no he visto el texto, ya que no he conseguido localizar ningún ejemplar del citado número de este periódico giennense. Existen colecciones incompletas (por ej. en la B. Nacional de Madrid), pero no contienen el referido año. Es muy posible que M. Caballero lo consultara en la colección conservada en el Archivo del diario *Jaén*, que en su día debió de estar casi completa, pero que en la actualidad no es así. Recientemente la Biblioteca del Instituto de Estudios Giennenses ha realizado una copia microfilmada de dicho periódico, pero le faltan muchos números, entre ellos el relativo al mencionado artículo.

28. [DÉCIMA a la batalla de Bailén]. Publicada en el *Correo de Murcia*, n.º 25, jueves 28 de julio de 1808.

Entre las noticias que ofrece de Andalucía, no faltan alusiones a la batalla de Bailén, a la que dedica esta composición:

«Si con fleco en la montera,  
y capote de alamares,

pensáis que no hay Militares,  
 de arrogancia verdadera,  
 esta victoria primera  
 os hará acordar mil veces  
 que los que saben corteses,  
 cortejar y gustar oro,  
 mentir, y matar un toro,  
 vencen también los franceses.»

Reproducida por M. Gómez Imaz (*Los periódicos...*, pág. 80) y M. Mozas Mesa (*Bailén...*, pág. 395).

29. [DÉCIMA contra los franceses]. Fue muy popular en toda España y revela el espíritu que alentaba a todo el pueblo en contra del invasor francés.

«Nuestra española arrogancia  
 Siempre ha tenido por punto  
 Acordarse de Sagunto  
 Y no olvidar a Numancia.  
 Franceses, idos a Francia,  
 Y dejadnos nuestra ley  
 Que, en tocando a Dios y al rey  
 Y a nuestros patrios hogares,  
 Todos somos militares,  
 Y formamos una grey.»

Recogen el texto: A. Alcalá Galiano, *Recuerdos de un anciano*, pág. 177 (edic. de 1890, pág. 117); M. Gómez Imaz, *Sevilla en 1808*, págs. 28-29, y M. Mozas Mesa, *Bailén...*, pág. 397.

Mozas Mesa atribuye esta composición a la Sra. de Bolh (madre de la novelista Fernán Caballero), basándose en lo que afirma al respecto Alcalá Galiano y en contra de Gómez Imaz, quien dice que es «de autor anónimo». Por mi parte, no me parece correcta la opinión de Mozas, ya que lo que Alcalá Galiano apunta en la citada obra es lo siguiente: «Me acuerdo de que la señora de Bolh repetía con entusiasmo, mirándola como emblema de nuestro alzamiento, la siguiente décima, por cierto no falta de brío en la expresión o en el pensamiento, aunque incorrecta...». No creo que de estas palabras deba deducirse que la referida señora fuera la autora de dicha décima.

30. *DECLAMACIÓN gratulatoria por el completo triunfo sobre las tropas francesas mandadas por los generales Dupont y Bedell, conseguido por nuestro Ejército de Andalucía a las órdenes del Excmo. Señor D. Francisco Xavier Castaños, en 19 de Julio de 1808. Ocio. D.P.D.D.R.E.S.D.L.C.D.S.B. de España.* [Al final:]Córdoba, Imprenta Real, s.a. 12 págs., 21 x 14 cm.. Romance heroico de 312 versos [«Cantemos al Señor de las Piedades...»].

Madrid, B. Nacional: R-60.292 (32); Córdoba, Ayuntamiento (Papeles varios) [Cfr. M. Caballero Venzalá, *Diccionario...*, I, n.º 1509].

31. *DIGNO elogio al Excmo. Sr. D. Francisco Xavier de Castaños, General en Jefe del grande ejército de Andalucía, después de la Victoria de Andújar y Vaylén. Soneto.* S.l., s.i., s.a. Una hoja de 31,5 x 22 cm. impresa por una cara. [«Héroe inmortal, honor del suelo Hispano...»].

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (1ª numeración: 19).

32. *ELOGIO poético al Sr. D. Teodoro Reding, General del Ejército de Granada, sobre la victoria que alcanzó de las tropas francesas en las inmediaciones de Bailén.* Poema de 68 versos de arte mayor, agrupados en 17 estrofas de 4 versos cada una [«O Reding respetable cuya fama...»]. Publicado en el *Diario de Jaén*, 8 de agosto de 1808. Se hace constar esta indicación: «Esta composición es de un ingenio de esta ciudad, pero no es del editor».

A. M. Freire López, 1993, n.º 601.

33. *ELOGIO al Excmo. Señor D. Teodoro Reding General del Ejército de Granada por la victoria alcanzada sobre las tropas francesas en la inmediaciones de Baylén.* Sevilla, Imprenta de la calle de la Mar, por D. Antonio Rodríguez, Regente, 1808. VIII págs., 20 x 13 cm. [«O Reding admirable, cuya fama...»]. Es el mismo poema anterior, aunque con variantes.

Madrid, B. Nacional: R-60.100 (10), R-60.248 (13), R-60.248 (21), R-60.292 (64), R-60.322 (17).

34. *EN EL SALÓN del convite dado en Tolosa el 19 de Julio de 1813 al Excmo. Sr. Capitán General D. Francisco Xavier Castaños, por sus Ayudantes y demás empleados a sus inmediatas órdenes, en celebridad del Aniversario de la memorable batalla de Baylén, se leían en diferentes tarjetas*

*los siguientes versos*. Reimpreso en Sevilla, Herederas de Padrino, 1813. 1 h. [«Ciña eterno laurel la sien ilustre...»].

A. M. Freire López, 1983, n.º 2.789.

35. ... .. Estos versos fueron publicados en los periódicos *Atalaya de la Mancha* (Madrid, 16 de julio de 1813) y *El Procurador General de la Nación y del Rey* (Cádiz, 3 de agosto de 1813).

A. M. Freire López, 1993, n.º 130.

36. *EPITAFIO*. F. N. Formado por la siguiente cuarteta:

«Yace aquí el grande Dupont  
grande cuando Dios quería,  
que murió de un bofetón  
que le dio la Andalucía.»

—Según M. Mozas Mesa (*Bailén...*, pág. 399) fue publicado en el *Correo Político y Literario de Xerez de la Frontera*, agosto de 1808.

—Según A. M. Freire López (1993, n.º 934) figura en el *Correo Político y Literario de Xerez de la Frontera*, 1812, T. I, pág. 71, y en la *Colección erudita, tanto en prosa como en verso, agradable y curiosa, no menos útil que gustosamente entretenida. Arte de vivir alegre y reírse de Napoleón Bonaparte...* Tomo I. Por D. J. de B. y M. Se suscribe en la imprenta de esta Ciudad de Jerez de la Frontera (s.a.).

37. *ESPAÑA RESTAURADA POR LA VICTORIA DE BAILÉN (La)* (hacia 1811). 4.º, 4 hs. en verso.

A. Palau, V, n.º 82.049.

38. *ESPAÑA triunfante de sus enemigos exteriores e interiores, del vil Napoleón y sus secuaces a fuerza de maravillas. En décimas y cuartetos*. Madrid, Imprenta de la calle de la Greda, 1808. 23 págs., 14 x 9,5 cm.

Aunque se refiere a la situación general creada en toda España, no podían faltar alusiones expresas a la batalla de Bailén, como en la siguiente estrofa:

«¿Pensabas, Napoleón,  
rendir las Andalucías  
para usar las tiranías  
que hizo en Córdoba Dupont?»

No, que se movió el león,  
y en Bailén, un poco fiero,  
a tu ejército guerrero,  
que todo tu apoyo era,  
sin dexar uno siquiera,  
lo ha hecho todo prisionero.» (págs. 7-8)

Madrid, B. Nacional: VE 1203-7.

### FERNÁNDEZ Y GONZÁLEZ, Manuel

Sevilla, 1821-Madrid, 1888. Prolífico novelista, aunque cultivó también el teatro y la poesía.

39. *Poesías varias*. Madrid, Establecimiento Literario y Tipográfico de Don Manuel de Ancos, 1858.

Incluye el poema «A la victoria de Bailén» ['Aún retumba el cañón del Dos de Mayo...'], págs. 151-176.

Madrid, B. Nacional: 7-20.965.

Según noticia recogida en *La Época* (Madrid, 23-3-1879) el poeta Manuel Fernández y González había leído la noche anterior en el Ateneo algunos poemas, entre ellos «La Victoria de Bailén», y unos pasajes de su tragedia *Nerón*.

### FERRER DEL RÍO, Antonio

Madrid, 1814-El Molar (Madrid), 1872. Periodista, poeta y académico de la Lengua.

40. *A la memoria de Castaños. Oda*. Madrid, Imprenta Nacional, 1852. 8 hs., 27,5 x 19 cm. [«¡Suspiros de dolor, salid del pecho...»].

Madrid, B. Nacional: V C<sup>a</sup> 2200-45, VC<sup>a</sup> 3324-31.

41. *FUROR de Bonaparte al referirle Bertier la derrota de Dupont en Andalucía*. [Al final]: Reimpreso en la Casa de Misericordia de Cádiz. S. a. 4 págs., 20,5 x 15,5 cm. Poema satírico compuesto por 76 versos endecasílabos pareados [«¡Cómo! ¡Dupont vencido, y los soldados...»]. En el ejemplar manejado falta, por errata de imprenta, uno de los versos del 6.º pareado.

Madrid, B. Nacional: VE 1.187-13.

### GALO CARREÑO, Juan

Sevilla, S. XIX. Funcionario de Hacienda y poeta. Aparte de la obra aquí reseñada, escribió también *La defensa de Zaragoza* (Sevilla, 1809).

**42.** *Triunfo de Sevilla, restaurada en la memorable batalla de Baylén. Poema épico.* Sevilla, Imprenta de la calle de la Mar, 1808. 36 págs., 21 x 15 cm. Consta de 100 octavas reales [«Salga del pecho mi cansado aliento...»].

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (23), R-60.322 (13).

**43.** *A S. M. la Suprema Junta Gubernativa del Reyno, en su magnífica entrada en la M. N. y M. L. ciudad de Sevilla el 16 de diciembre de 1808. Oda.* Sevilla, Herederos de José Padrino, 1809. 8 págs., 19,5 x 14,5 cm. Poema formado por 38 liras [«En el Diciembre helado...»].

Madrid, B. Nacional: R-60.322 (11).

**44.** *GLORIAS de España o Historia de los sucesos memorables acaecidos desde principios del año de 1808 hasta 22 de enero de 1812. Por un español amante de su patria.* Algeciras, Juan Bautista Contilló y Conti, 1812. 6 hs., 95 págs., 18 x 13 cm.

Consta de 3 partes, con ocho cantos cada una. A los sucesos de Bailén dedica especialmente parte del canto VI de la Primera Parte (págs. 28-29). Sirvan de ejemplo estos versos:

«Dexando, pues, a Córdoba saqueada  
haciendo un movimiento en retirada  
vuelve sobre Baylén, y en su llanura  
con ignominia vil Dupont apura  
el arrojo y valor de sus soldados,  
la destreza de planes combinados,  
y todo aquel ejército famoso  
que a Sevilla marchaba presuroso,  
(según en sus gacetas él decía)  
le ve la Andalucía  
rendir sus vencedores esquadrones  
comprendidas en ellos igualmente  
todas aquellas otras divisiones  
con que Vedel marchaba diligente.» (págs. 28-29)

Madrid, B. Nacional: R-8.666.

### **GRANÉS, Salvador María**

Madrid, 1840-1911. Periodista y literato, autor de un buen número de piezas de teatro y zarzuela.

**45.** *El Templo de la Fama. Ensayo de un poema épico a la honrosa y constante lucha que ha sostenido la nación española contra el tirano usurpador de sus derechos y de los de su legítimo soberano el señor don Fernando VII. Dividido en dos cantos.* Madrid, por D. Francisco Martínez Dávila, 1815. 7 hs., 50 págs., 17 x 11,5 cm.

En las hojas preliminares figuran una dedicatoria, una «Nota» explicativa y el «argumento», en prosa, de los dos cantos. El Canto I (págs. 1-28) consta de 73 octavas reales y el II (págs. 29-50), de 64 octavas reales. Todo el poema se centra en la lucha española contra la invasión napoleónica. Hay varias estrofas referidas a la batalla de Bailén y a la acción del general Castaños. Puede valer como ejemplo la siguiente:

«Aquí fuera de ver la valentía  
Del Ibero León que en su rugido,  
De Dupont aterró la altanería  
Arrollando su ejército escogido  
Que en Baylén de invencible se gloria,  
Y en Baylén fue su orgullo destruido,  
Rotas sus huestes y su furia extraña  
Por el bravo Andaluz que el Betis baña.» (Canto I, pág. 24).

En el Canto II la diosa Minerva ofrece una visión al Príncipe don Fernando, en la que le invita a contemplar a Castaños y Reding, y agrega:

«Repara en el arrojo valeroso  
Del paisano Andaluz hecho guerrero  
Domó inexperto aunque sí animoso  
Al bravo e imponente coracero;  
Atiende el lema que en laurel vistoso  
Dictó la fama con sublime esmero,  
*Giré la Europa, do grité expresiva  
Triunfó en Baylén Castaños, viva, viva.*» (Canto II, pág. 41).

Madrid, B. Nacional: R-61.649.

**46.** *GUSTO DEL DÍA (El) o pasatiempos pueriles, para hacer hablar a los críticos y divertir a los que no lo son, saca a la luz El Tío Ocurrencias, erudito a la violeta y doctor del siglo diez.* S.l., s.i., s.a. [Al final:] Córdoba, en la calle de la Librería. 2 hs., 21 x 14 cm. Poema satírico contra Napoleón, formado por 23 octavillas y una octaval real final, de escaso valor

literario. Contiene una leve alusión al general Castaños como vencedor del francés.

Madrid, B. Nacional: R-60.292 (9).

M. Gómez Imaz (*Sevilla en 1808*, pág. 67), al hacer la descripción bibliográfica, apunta: «en versos muy malos, aunque llenos de patriotismo».

47. ... .. S.l., s.i., s.a. [Al final:] Se hallará en Sevilla en calle Génova en la Librería de Bernabé Álvarez. 4 págs., 19,5 x 14,5 cm.

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (24), R-60.322 (8).

### HIDALGO, Félix María

San Fernando (Cádiz), h. 1790 - 1835. Abogado, político, profesor de Literatura y poeta.

48. *La España restaurada por la victoria de Baylén. Yberfaca*. Sevilla, Imprenta Mayor, 1808. 6 hs., 21 x 15 cm.

Contiene: Dedicatoria a don Francisco de Guzmán, en 22 versos polimétricos de arte mayor [«Sufre, Guzmán ilustre, que mi Musa...»], y «La España», 14 estrofas de 16 versos polimétricos sin rima [«¿Qué furioso esquadron se precipita...»].

Madrid, B. Nacional: R-61.998.

49. ... .. Incluida por Leopoldo Augusto de Cueto en la colección *Poetas líricos del siglo XVIII*, BAE, T. 67, Madrid, Atlas, 1953, págs. 737-740.

### JOVELLANOS, Gaspar Melchor de

Gijón (Asturias), 1744-Vega (Asturias), 1811. Famoso político y escritor.

50. «Canto guerrero para los asturianos», poema recogido en *Obras*, edic. de Cándido Nocedal, T. I, BAE, T. 46, Madrid, Atlas, 1963, págs. 21-22.

En la 7.<sup>a</sup> estrofa (de las 10, con su estribillo, que forman el poema) se alude a Bailén:

«No creáis invencibles ni bravos  
En la lid a estos bárbaros, no;  
Sólo en artes malignas son fuertes,  
Sólo fuertes en dolo y traición.

Si en Bailén de sus águilas vieron  
 Humillado el mentido esplendor,  
 De Valencia escaparon medrosos,  
 Zaragoza su dama infamó.  
*Corred, corred briosos,  
 Corred a la victoria,  
 Y a nueva eterna gloria  
 Subid vuestro valor.»*

51. *LARGO DISCURSO que tuvieron Napoleón y Murat, después que regresó éste de España a Francia.* S.l., s.i., s.a. 2 hs., 21 x 14 cm. Poema dialogado [«Qué es esto amigo Murat...»]. Se alude a la batalla de Bailén en estos versos:

- N[apoleón] –«Pues dime y mis soldados,  
 ¿No están en Sierra-Morena?  
 M[urat]        Sí Señor, pero Dupont  
 con las águilas francesas,  
 y todas las tropas tuyas  
 han quedado prisioneras,  
 y los fusiles y alfanges  
 fueron trocados en ruelas,  
 porque el General Castaños  
 supo jugarles las bueltas.  
 N[apoleón]    Sólo porque tú lo dices  
 es preciso que lo crea,  
 que si no yo te aseguro  
 nadie hacérmelo creyera.»

Madrid, B. Nacional: R-60.292 (32).

52. *LAUREL DE ANDALUCÍA (El) y sepulcro de Dupont. Canción que en honor del valor andaluz escribía D. J. Y. M. A.* Salamanca, Oficina de D. Juan Vallejera, impresor de la Universidad, s.a. 20 págs., 20,5 x 14,5 cm. Contiene:

–«Al Excelentísimo Señor D. Francisco Xavier de Castaños, Teniente General de los Reales Ejércitos y General en Xefe del de Andalucía. Octava real» [‘Tu prudencia, tu pulso, tu Talento...’] (pág. 3).

—«El laurel de Andalucía y sepulcro de Dupont. Canción» ['Yo aquel que en otro tiempo, ¡O Patria mía!...'] (págs. 5-20). Poema de 36 estrofas aliradas de 10 versos y septeto alirado final.

Madrid, B. Nacional: 62.000, B. del Palacio del Senado: Colección Ar-teche, n.º 118 v.

A una obra del mismo título alude Benito Pérez Galdós en *Napoleón, en Chamartín* (cap. VII), el número cinco de la primera serie de los *Episodios Nacionales* (recuérdese que el cuatro corresponde a *Bailén*, al que más adelante me referiré). Dice así, por boca del culto fraile mercedario madrileño P. Castillo, en conversación con la Condesa Amaranta: «... que me parece que en ese departamento de las cosas buenas se ha colocado *El laurel de Andalucía y sepulcro de Dupont*, que aunque muy patriótica, es de las más necias y enfadosas comedias que se han impreso en estos tiempos» (B. Pérez Galdós, *Obras completas. Episodios Nacionales*, T. I, Madrid, Aguilar, 1965, pág. 581). Aunque el célebre novelista canario habla de una «comedia», es más que probable que estuviera pensando en la obra aquí reseñada. Piénsese que, si bien los *Episodios Nacionales* tienen una base histórica incuestionable, estamos ante una recreación literaria, que se puede permitir esta y otras licencias.

### LISTA Y ARAGÓN, Alberto («El Cantor de Anfriso»)

Sevilla, 1775-1848. Sacerdote, poeta y crítico literario.

53. «El Cantor de Anfriso»: *Al Excmo. Señor D. Francisco Xavier Castaños, Capitán General del Ejército, y General en Jefe del de Andalucía. La victoria de Bailén. Oda que se imprimió por orden de la Junta Suprema de Sevilla*. Madrid, Oficina de Luciano Vallín, 1808. 4 hs., 19,5 x 14 cm. 30 estrofas de seis versos polimétricos, de los que sólo riman el 5.º y 6.º en consonante [«Tronó la alzada cumbre del Pirene...»].

Madrid, B. Nacional: VE C<sup>a</sup> 509-56.

54. ... .. Sevilla, Viuda de Hidalgo y sobrino, s.a. 4 hs., 21 x 14,5 cm.  
Madrid, B. Nacional: R-60.248(11) y R-60.248(19), R-60.322(4).

55. ... .. Bajo el título de «La victoria de Bailén» aparece recogido en *Poetas líricos del siglo XVIII*, T. III, BAE, T. 67, Madrid, Atlas, 1953, págs. 285-286.

M. Gómez Imaz (*Sevilla en 1808*, pág. 65), que copia los seis primeros versos, agrega esta apostilla: «No se concibe que el que tal escribía se afanara a los pocos días».

### MARTÍNEZ Y RAMÓN, José María

Poeta de Bailén.

56. «Himno de Bailén», publicado en el periódico de Jaén *La Regeneración*, edición de 20 de octubre de 1912, con motivo de la inauguración del monumento conmemorativo de las batallas de Las Navas de Tolosa y Bailén. Poema formado por 5 cuartetos de versos decasílabos [«Ya de gala se viste la historia...»].

M. Mozas Mesa, *Bailén...*, pág. 737: reproduce el texto.

### MUNTADAS JORNET, Juan Federico

Barcelona, 1826-Monasterio de Piedra (Zaragoza), 1912. Poeta, dramaturgo y novelista romántico.

57. *La batalla de Bailén. Canto épico*. Madrid, Imprenta y Estereotipia de M. Rivadeneyra, 1851. XV + 38 págs., 22,5 x 14,5 cm. Precede un prólogo de Buenaventura Carlos Aribau (págs. VII-XV). Consta de XCVII octavas reales numeradas (págs. 3-35). Notas (págs. 37-38).

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-3.806; Madrid, B. Nacional: R-60.248 (29).

58. ... .. Segunda edición. Madrid, Hernando y Cía, 1900. 4.º, 60 págs. A. Palau, X, n.º 184.798.

### NICOLÁS DEL PILAR, Fray

Religioso carmelita (1771-1854).

59. *Triunfos de la Fe*. Granada, 1809.

L. F. Díaz Larios... «Poemas sobre la Guerra de la Independencia», pág. 512.

60. *OCTAVAS en elogio del Excmo. Sr. D. Francisco Javier Castaños, Capitán General del Ejército de Andalucía*. Ocho octavas reales [«Invicto campeón, cuyas memorias...»].

A. M. Freire López, 1993, n.º 454.

61. *ODA a la gloriosa victoria del ejército de Andalucía*. [Al final]: Impresa en Almería de orden de la Junta, y reimpressa en Sevilla en la Imprenta de la calle de la Mar. Hoja de 44 x 31,5 cm. impresa por una cara. Poema formado por 19 liras. [«Brillante la victoria...». Estribillo: «Españoles seguid, seguid unidos / Todos, venciendo, del honor movidos»].

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (1ª numeración: 18).

62. *ODA al Excmo. Señor D. Francisco Xavier Castaños Capitán General del Ejército y General en Jefe del de Andalucía por D. F. N. y D. P.* Sevilla, Imprenta de la calle de la Mar, por D. Antonio Rodríguez, Regente, 1808. 8 págs., 22 x 15 cm. Consta de 21 liras [«El que del sacro solio...»].

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (15 y 15 duplicado) [2 ejemplares], R-60.322 (5).

63. *ODA que aspira a ser pindárica. Al Excmo. Sr. D. Teodoro Reding, vencedor en la batalla de Bailén, ya difunto*. Canción de 53 versos [«Si en olímpicas lides...»]. Publicada en el *Correo de Jaén*, 10 de mayo de 1809.

A. M. Freire, 1993, n.º 761.

### OLLOQUI, Emilio (Emilio García de Olloqui)

Badajoz, 1821-Alejandro (Egipto), 1893. Diplomático y poeta.

64. *La Victoria de Bailén. Oda premiada en el certamen abierto por la Real Academia Española en 2 de Marzo de 1850*. Madrid, Imprenta Nacional, 1851. 28 págs., 24 x 16 cm. Poema formado por 114 liras [«Tan dulce no es la vida...»].

Madrid, B. Nacional: 2-33.956 (3), VCª 233-26, VCª 2131-40, VCª 2516-38, VCª 2521-111.

65. *Elegía a la memoria del inmortal Castaños, vencedor de Bailén*. Madrid, Imprenta Nacional. [Al final:] Madrid, 26 de Setiembre de 1852. 4 hs. + guardas, 27,5 x 19 cm. Composición polimétrica [«Vibra en los aires funeral tañido...»].

Madrid, B. Nacional: VCª 2569-50, VCª 1808-7, VCª 1499-28, R-60.248 (34).

### RENTERO, Francisco

Político, poeta y dramaturgo nacido en Bailén.

66. «La batalla de Bailén». Hace el n.º XXIV de *El Romancero de Jaén* (Jaén, Imp. de Francisco López Vizcaíno, 1862), con el que se obsequió a la reina Isabel II con motivo de su visita. Edic. facsímil, con prólogo de Manuel Caballero Venzalá, Jaén, Diputación Provincial, 1989, págs. 207-220.

67. ... .. *La batalla de Bailén. Romance*. Madrid, Imprenta de J. Hernández, 1862. 4.º, 28 págs.

Madrid, B. del Palacio del Senado, Colección Arteché núm. 77, v. núm. 9 [M. Mozas Mesa, *Bailén...*, pág. 760].

A. Palau, XVI, n.º 261.205.

Esta edición vino motivada por las mutilaciones de que había sido objeto el poema original al ser publicado en *El Romancero de Jaén*. Manuel Caballero Venzalá, que estudió con detalle este asunto (que afecta a otros dos poetas más), ofrece el texto original con indicación de las variantes (Cfr. «Tres poetas y tres romances en el Jaén de 1862», *Actas del I Congreso Jaén Siglos XVIII-XIX. Febrero 1989*, Universidad de Granada, 1990, T. I, págs. 160-178. Para el texto de este romance: págs. 171-178).

68. Soneto dirigido a S. M. la Reina [«Se alzó una vez el genio prepotente...»], en el que no podía faltar la referencia expresa a la célebre batalla. Se repartió en hojas impresas durante el recorrido de la familia real por la ciudad en el viaje de ida (14 de septiembre de 1862).

F. Cos-Gayón, *Crónica del viaje...*, pág. 33.

Pablo Morillas Aguilar, que dice conservar una de dichas hojas impresas, al comentar la visita, recoge dicho soneto (Cfr. su artículo «De la visita que hicieron SS. MM. y AA. RR. a la Ciudad de Bailén, en el año de 1862», *Don Lope de Sosa*, 1923, págs. 201-204 [Texto del soneto: pág. 202]).

El referido cronista del viaje real (pág. 217), al relatar el regreso de la comitiva real, en su paso por Bailén (6 de octubre de 1862), dice que se repartió una fábula impresa, dedicada al Príncipe Alfonso, de Manuel G. Rentero (escritor también bailenense que nos saldrá más adelante) y una composición poética del autor que ahora nos ocupa, titulada «Despedida a S. M. la Reina» y cuyos ocho últimos versos reproduce. También alude a esta composición Pablo Morillas Aguilar (art. cit., pág. 204).

69. Participación, con un poema, en el estreno de la Loa *El 19 de julio* de Manuel G. Rentero (Cfr. infra).

70. *ROMANCE al triunfo de Andalucía*. Poema de 56 versos [«Campos de Baylén y Andújar...»]. Publicado en el *Diario de Granada*, n.º 53, martes 26 de Julio de 1808.

Madrid, Hemeroteca Municipal: F 13/14 (157-159).

Reproducido por M. Mozas Mesa, *Bailén...*, págs. 745-746 (Advertimos un error: funde los versos 27 y 28 en uno solo, con lo que resulta uno menos en el total).

### **RUEDA, Salvador**

Benaque (Málaga), 1857-Málaga, 1933. Figura importante de la poesía modernista española.

71. «El órgano de Despeñaperros (Fantasía). La batalla de Bailén» [‘De la audaz Sierra Morena...’]. Poema recogido en *Poesías completas*, Barcelona, Tipografía de la Casa Editorial Maucci, 1911, págs. 29-30.

Madrid, B. Nacional: 1-60.056.

Incluido en *Antología poética*, Madrid, Aguilar «Crisol», 1962, págs. 393-396. De aquí lo tomé en su momento para la *Guía literaria...*, págs. 209-211.

### **RUIZ, R. P. Mtro. (de la Merced)**

72. *Triunfo de la Fe de España y sepulcro del magisterio de Francia*. [Al final:] Málaga, Imprenta de Martínez, 1808. 16 págs., 21 x 14 cm. Consta de 46 estancias numeradas, todas de 11 versos, a excepción de la última, que es de 4 versos [«Contar pretendo de la infame Galia...»]. En la estrofa XIX (pág. 7) hay una alusión indirecta a la batalla de Bailén:

«El mundo doma Christo con un leño,  
¿Por qué no moros y también Franceses?  
Suyos han sido nuestros intereses,  
Quando la fe se burla con empeño:  
El día, el sitio, nuestro ardor y ceño::::  
Quiere unirse Dupont; no se repliega;  
Se consterna y entrega:  
Castaños, dice, que Dios lo hizo todo;  
Reding del mismo modo:

Y todos digan: no cabe litigio;  
Victoria tan completa fue un prodigio.»

Madrid, B. Nacional: R-60.292 (28).

### **SAAVEDRA, Ángel de («Duque de Rivas»)**

Córdoba, 1791-Madrid, 1865. Político, poeta y dramaturgo. Una de las figuras más representativas del Romanticismo español.

73. *Romances históricos. Bailén*. Dividido en tres partes: «Sevilla» [‘A la capital risueña...’], «La agresión» [‘De oro, de hierro, de barro...’] y «La victoria» [‘¡Bailén!... ¡Oh mágico nombre!...’]. Recogido en *Romances*, edic. de Cipriano Rivas Cherif, Madrid, Espasa-Calpe «Clásicos Castellanos», 1976, T. II, págs. 233-249.

### **SALAS, Antonio de**

74. *Al Excmo. Sr. D. Francisco Javier Castaños. Soneto*. [«La fama nos decanta placentera...»].

A. M. Freire López, 1993, n.º 461.

### **SAMANIEGO L[adrón]. DE CEGAMA, José**

Jurista, poeta y periodista nacido en Valladolid (1878). Fiscal de la Audiencia de Jaén desde 1917.

75. «El Monumento de las Batallas. 1212-1808-1918» [‘Cuando en un día no lejano...’]. Poema, formado por siete sextillas, dedicado al famoso monumento erigido en una amplia avenida de la ciudad de Jaén. Publicado en la revista *Don Lope de Sosa*, 1919, págs. 198-199. Alude expresamente a la batalla de Bailén en las estrofas 4.<sup>a</sup>-6.<sup>a</sup>.

76. ... .. Incluido por el autor en su libro *Momentos. Rimas breves*, Jaén, Tipografía de Gregorio Cruz, 1922, págs. 53-55.

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-5.046/7.

### **[SÁTIRAS ANTIFRANCESAS]**

Fueron muchas las composiciones de carácter satírico-burlesco contra los derrotados en Bailén que circularon por España. Agreguemos a las que van reseñadas en ficha independiente algunas más:

77.            Infame Napoleón  
 ¿Qué dirás del pueblo Ibero  
 Viendo a Dupont prisionero  
 Con su fuerte División?  
 ¿Dirás que ésta es rebelión  
 Y que somos insurgentes?  
 Dirás que a pueblos valientes  
 Que aman su Patria y su Rey,  
 No se le impone la Ley  
 Contra el derecho de Gentes.»

Cfr. M. Gómez Imaz, *Los garrochistas...*, pág. 57; M. Mozas Mesa, *Bailén...*, pág. 398.

78.            «El orgulloso Dupont  
 A pesar de su fiereza,  
 Ha doblado la cabeza  
 A la Española Nación:  
 Su táctica y prevención  
 Ha fallado en este año,  
 No preveyendo(sic) su daño  
 Del terreno que le enseña,  
 Que tropezando en *Lapeña*  
 Iba a dar en un *Castaño*.»

Insertada en *Demostración de la lealtad española: Colección de proclamas, bandos, discursos...*, Madrid-Cádiz, 1808-1809, Vol. II, pág. 76 (Cfr. M. Mozas Mesa, *Bailén...*, pág. 399).

79.            «¿*El Corzo*, en qué finaliza?  
 En ceniza.  
 ¿Y qué vendrá a ser su gloria?  
 Escoria.  
 ¿Y su altivez decantada?  
 Nada.  
 De las naciones hollada  
 Tu soberbia se verá,  
 Y todo su fin parará  
 En ceniza, escoria y nada.»

*El Patriota T.*

Publicada en el *Diario de Badajoz*, n.º 51, sábado 6 de Agosto de 1808. Texto reproducido por M. Gómez Imaz (*Los periódicos...*, pág. 93) y M. Mozas Mesa (*Bailén...*, págs. 400-401).

80. «Dupont, terror del Norte,  
fue vencido en Bailén,  
y todos sus secuaces  
prisioneros con él.  
Toda la Francia entera  
llorará este baldón;  
al son de la Carmañola,  
¡muera Napoleón!,  
¡muera Napoleón!»

Himno de la victoria con el que fueron recibidas en Madrid el 23 de agosto de 1808 las tropas andaluzas vencedoras de Bailén, con el general Castaños a la cabeza, según atestigua Ramón de Mesonero Romanos (*Memorias de un setentón*, págs. 61-62).

81. *SEGUIDILLAS que cantó el famoso Diego López de la Membrilla, jefe de la Mancha, después que consiguió las gloriosas victorias de los franceses*. 55 seguidillas compuestas. [«Bonaparte es un loco...»].

M. Gómez Imaz, *Sevilla en 1808*, pág. 63; A.M. Freire López, 1993, n.º 100.

También lo cita, con idéntico título, Benito Pérez Galdós en *Napoleón, en Chamartín* (cap. VI), en el mismo pasaje (mencionado con anterioridad) en que intervienen el P. Castillo y la Condesa Amaranta (edic. cit., pág. 579). Tras la referencia expresa por parte de la Condesa, agrega su interlocutor la siguiente apostilla, que bien pudiera valer para varias obras más de las recogidas en el presente repertorio: «El pueblo español —declaró Castillo— es de todos los que llenan la tierra, el más inclinado a hacer chacota y burla de los asuntos serios. Ni el peligro le arredra, ni los padecimientos le quitan su buen humor; así vemos que, rodeado de guerra, muertes, miseria y exterminio, se entretiene en componer cantares, creyendo no ofender menos a sus enemigos que con las cortadoras espadas» (Ibíd., pág. 579).

Y, aparte de estas dos citas galdosianas, es preciso señalar que son muchas las obras literarias relativas al momento histórico vivido entonces en España que comentan los referidos personajes en los capítulos VI y VII de dicho «Episodio Nacional».

**SELLÉS, Eugenio**

Granada, 1844-Madrid, 1926. Periodista, dramaturgo y poeta. Este autor figura también en el apartado de «Teatro / Zarzuela» (Cfr. infra).

82. «Madrid y Bailén». Romance en diez coplas [«En crestas del Guadarrama...»]. Seleccionado por Bruno Portillo y Enrique Vázquez de Aldana para su *Antología de poetas andaluces*, Huéscar, Imprenta de Sucesores de Domínguez García, 1914, págs. 302-305.

Madrid, B. Nacional: 7-81.898.

83. *SONETO (a don Teodoro Reding)*. [«Aunque eras conocido en toda España...»]. Publicado en el *Diario de Jaén*, 16 de octubre de 1808.

A. M. Freire López, 1993, n.º 84.

84. *SONETO al vencedor de Dupont* [por B. M. D. C.]. [«Tembló del firmamento la estructura...»]. Publicado en el *Diario de Badajoz*, 12 de septiembre de 1808.

A. M. Freire López, 1993, n.º 798.

**TAPIA, Eugenio**

Ávila, 1776-Madrid, 1860. Poeta, dramaturgo, novelista e historiador.

85. *Dupont rendido. Romance heroico*. Madrid, Imprenta de Repullés, 1808. 12 págs., 20 x 14 cm. [«Alienta, ó Patria mía; ya tu cuello...»].

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (9).

86. ... .. Salamanca, Celestino Manuel Rodríguez Grande, s.a. 4 hs., 21 x 15 cm.

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (22).

**VALVIDARES Y LONGO, Fr. Ramón (F. R. V.)**

Religioso de San Jerónimo y poeta nacido en Sevilla y muerto en Bornos (Cádiz) en 1826.

87. *La Victoria. Oda al Excmo. Señor D. Francisco Xavier Castaños, General en Jefe de los Ejércitos de Andalucía, por la batalla ganada a las armas francesas sobre los campos de Andújar y Baylén el día 20 de julio de 1808*. Sevilla, Herederos de D. Josef Padrino, s.a. 4 hs., 21 x 14 cm. Consta

de 25 sextetos alirados [«En su carro horroroso y fulminante...»]. El nombre del autor aparece en abreviatura: F. R. V.

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (16), R-60.292 (26), R-60.322 (6).

88. *Fábula III. El Toro y el Andaluz*. [Al final:] F. R. V. Sevilla, Herederos de don José Padrino, 1808. 4 págs., 21 x 14 cm. Romance de 24 versos, en seis coplas [«Un toro estaba en la plaza...»].

Madrid, B. Nacional: R-60.292 (18).

89. ... .. *Fábulas satíricas, políticas y morales sobre el actual estado de España*. S.l., s.i., 1811. 5 hs., XXII + 279 págs., 13 x 8,5 cm. Recoge 73 fábulas, la mayoría de las cuales (según las «Notas instructivas» que figuran al final del libro) aluden a la lucha de España contra Napoleón.

—Fábula IV: «El Toro y el Andaluz» (págs. 19-20). En las «Notas instructivas» del final: «Fábula IV. Esta Fábula se publicó después de la batalla de Baylén ganada por el ejército de Andalucía. En ella se manifiesta el carácter de algunos émulos que sin haber cooperado a la salvación de la patria, quisieron tener mucha parte en sus primeras glorias» (pág. 224).

Madrid, B. Nacional: 1-36.159, R-60.202.

90. *La Iberiada. Poema épico a la gloriosa defensa de Zaragoza, bloqueada por los franceses desde 14 de junio hasta 15 de agosto de 1808, y desde 27 de noviembre de este año hasta 21 de febrero de 1809*. 2 tomos. I: Cádiz, Imprenta de D. Vicente Lema, 1813; II: Cádiz, Imprenta de D. Diego García Campoy, 1813.

Poema en octavas reales, formado por XII Cantos. En el Canto VIII (T. I, págs. 224-261) se narra cómo la Fama hace bajar a la Victoria sobre Aragón y ésta relata la batalla de Bailén y el éxito de Castaños. El relato de Bailén ocupa las págs. 235-261. En el Canto IX (T. I, págs. 262-301) sigue la Victoria refiriendo la acción de Andújar y Bailén (págs. 262-282). Las dos últimas estrofas de esta narración dicen así:

«Allí en las altas sierras y llanuras  
El valiente Andaluz ha destruido  
Las horribles cadenas y ataduras  
Que forjaba el rival desvanecido:  
Rotas sus duras huestes y armaduras,  
El famoso adalid yace rendido

Con muerte de tres mil bravos guerreros,  
Quedando veinte mil por prisioneros.

Allí fueron vencidas las legiones  
Que domaran tal vez al mundo entero,  
Y holladas las banderas y esquadrones  
Del déspota cruel, aleve y fiero.  
Sus bagages, sus carros, municiones,  
Su general soberbio y altanero  
Y el orgullo y valor de toda Francia  
Cedió del Español a la constancia.» (pág. 282).

Tras el texto del poema figuran unas «Notas eruditas» que recogen un índice de nombres propios contenidos en el poema (T. II, págs. 67-323), donde se encuentran: «Andújar» (pág. 84), «Baylén» (pág. 113) y «Castaños» (pág. 133).

Madrid, B. Nacional: 1-39.681-2.

91. ... .. 2.<sup>a</sup> edición. Madrid, Imprenta de E. Aguado, 1825. 2 tomos.

Canto VIII (T. I, págs. 174-211). Canto IX (T. I, págs. 212-250). Las dos estrofas copiadas anteriormente presentan ahora (pág. 232) variantes textuales con respecto a la 1.<sup>a</sup> edición.

Madrid, B. Nacional: R-60.064-5.

92. *VICTORIA DE BAILÉN (La). Oda impresa de orden de la Junta Suprema.* Sevilla, Viuda de Hidalgo y sobrino, s.a. 60 págs., 20,5 cm.

A. Palau, XXVI, n.º 362.274.

## II. TEATRO / ZARZUELA

### ARTEA, Joaquín

Francisco Asenjo Barbieri lo incluye entre los autores de libretos de zarzuelas (*La Zarzuela*. Madrid, Edit. Música Mundana, 1985, pág. 63).

93. *El sargento Bailén, zarzuela en dos actos, letra de don..., música de don Manuel Fernández Caballero. Estrenada con aplauso en el Teatro de la Zarzuela la noche del 3 de Noviembre de 1873.* Madrid, Imprenta de José Rodríguez, 1874 [En portada: «El Teatro. Colección de Obras Dramáticas y Líricas». Madrid, Alonso Gullón Editor, 1874].

Madrid, B. Nacional: T-24.390.

Acción en Aragón, en el límite con Cataluña: 1.º acto: fines de 1809; 2.º acto: julio de 1814. Carácter cómico. Al final, un soldado al que daban por muerto (había quedado tendido en el campo de batalla) aparece vivo. Alegría final. Como fondo, la guerra contra Francia. El protagonista se llama «Bailén». En la escena VI del acto I dice: «Aquí donde me veis, conseguí hacerme notable en el campo de batalla! Por eso me han puesto tan glorioso nombre. Qué hermosa batalla! Un sol de fuego! Un mar de sangre! Una atmósfera de humo! Un huracán de hierro! Un día de gloria! Y sin embargo, no estoy satisfecho de aquella jornada; había jurado despachar a veinticinco franceses y no pude matar más que a veinticuatro y medio... (Risas). No os riáis! Veinticuatro y medio, porque el último sólo quedó medio muerto» (pág. 16).

Noticia del estreno anteanoche (3 de noviembre) de esta obra en el Teatro Jovellanos: *La Iberia*, Madrid, 5 de noviembre de 1873, págs. 2-3.

**94. BATALLA DE BAILÉN (La).** *Zarzuela en dos actos, original y en verso de D. F. M., representada con aplauso en el teatro de la Comedia (Instituto) el año de 1849.* Madrid, Imprenta de D. Vicente de Lalama, 1850. Con paginación independiente (págs. 1-10), en *Biblioteca Dramática*, T. 10, en 32.º lugar. Aparece firmada por D. F. M.

Madrid, B. Nacional: T-7.398 (32), R-60.248 (33) [ejemplar suelto].

PERSONAS: María. Ángela. El señor Lora. El señor Romero. Carlos. Arturo, oficial francés. Jacinto, guerrillero aragonés. Curro. Antón. Un oficial francés. Dos criados. Gente del pueblo.

NOTA: esta zarzuela está puesta en música por los maestros Gardyn y Gondois. La de la rondalla aragonesa que se baila en el acto segundo, es composición del maestro Oudrid. Las empresas que deseen poner en escena esta zarzuela, se dirigirán a los corresponsales de la *Biblioteca dramática*, y por su conducto recibirán la música...

La escena en Bailén.

Incluye al final unas «Advertencias» para la representación: 4 notas para el acto 1.º y 5 para el 2.º.

Luis Iglesias de Souza, *Teatro lírico español*, Vol. I, n.º 2613, la describe así: *La batalla de Bailén*. Zarzuela. 2 actos. Libreto: Pedro Niceto de Sobrado. Música: F. Gardyn / Hipólito Gondois / C. Oudrin. Estreno: Instituto. Fecha: 10 de septiembre 1849. Sig: T-7.398/32. Por mi parte, entiendo que hay un error en el autor del libreto. Quizá la explicación esté en que Sobrado es autor de un drama del mismo título (Cfr. infra).

Existe una copia manuscrita de la misma obra, que se describe a continuación.

**95.** *La batalla de Bailén. Zarzuela en dos actos.* Manuscrito en dos cuadernillos sin paginar, uno para cada acto.

Madrid, B. Nacional: Ms. 14.181 (2).

Al principio figura: «La escena pasa en Bailén el día de julio de 180 (sic).»

Personas: (coincide con la edición de 1850).

En la última hoja del cuadernillo 2.º figura: «Sesión del 16 de agosto de 1849. Aprobada y archívese. Anduaga [rubricado]». A la izquierda figura un sello, en cuyo borde exterior se lee: JUNTA DE CENSURA DE LOS TEATROS DEL REINO. El firmante debe ser Baltasar Anduaga y Espinosa, que figura al final de algunas obras recogidas en la *Biblioteca dramática*, T. 10.

Luis Iglesias de Souza, *Teatro lírico español*, Vol. I, n.º 2612, la describe así: *La batalla de Bailén. Zarzuela. 2 actos.* Libreto: desconocido. Música: R. Hernando. Fecha: 16 agosto 1849. Sig.: Mss. 14.181/2.

Hay noticia sobre esta obra en un artículo de Francisco de Paula Montemar publicado en el periódico madrileño *La España* (13 de septiembre de 1849).

## COBARRO, Ramiro

Actor teatral, miembro de la compañía de Treviño, que actuó repetidas veces en la provincia de Jaén en la segunda mitad del siglo XIX. Autor de algunas piezas dramáticas.

**96.** *Bailén ante el tiempo.* Revista teatral, con música del Mtro. Francisco Ibáñez, estrenada en el Teatro Reding de Bailén la noche del 19 de agosto de 1893. Escrita en verso, consta de cuatro cuadros: «La mansión del tiempo», «Bailén heroica», «Cosos y cosas» y «Trabajo y libertad». Los personajes son: Bailén, Luisa Bellido, Plaza de Reding, la Justicia, la Luz Eléctrica, la Aceituna, la Razón, Saturno, General Reding, el Paseo, el Ayuntamiento Viejo, el Ayuntamiento Nuevo, General Castaños, la Banda de Música, Moya, Soldados franceses y españoles, Pueblo y Coro.

Pablo Morillas, que pudo manejar una copia manuscrita, apunta su escasa calidad literaria, si bien destaca el valor documental que posee, debido a las noticias y curiosidades de carácter local que ofrece, circunstancia que puede explicar el gran éxito que cosechó en su momento.

Cfr. Pablo Morillas: «*Bailén ante el tiempo*, una revista teatral que fue un gran éxito», *Jaén*, 16 de julio de 1972 (Citado por M. Caballero Venzalá, *Diccionario...*, II, n.º 1727).

**97. DUPONT rendido o el triunfo del patriotismo en los campos de Baylén, drama en cuatro actos por J. M. B.** Barcelona, Agustín Roca, 1817. 4.º, 41 págs. en verso.

A. Palau, IV, n.º 77.361.

### **GARAY, Ramón de**

Santo Tomé de Sabariego (Asturias), 1761-Jaén, 1823. Músico y dramaturgo.

**98. Compendio sucinto de la Revolución Española. Obra en dos actos, puesta en música por D. ..., Prebendado y Maestro de Capilla de la Santa Iglesia Catedral de Jaén. Quien lo dedica a nuestro Augusto Soberano el Señor don Fernando VII que Dios guarde.** S.l. [Madrid], Imprenta de la Viuda de Barco, 1815. 20 págs., 20 x 14 cm.

Madrid, B. Nacional: T-8.855.

Libreto en verso. Personajes: El Ángel Tutelar de España (Tiple), La España (Alto), Un patriota (Tenor) y Un afrancesado (Bajo). Consta de dos actos, con 8 y 6 escenas, respectivamente. Acto 1.º, escena V: «Batalla de Baylén» (págs. 10-12). Acto 1.º, escena VI: «Movimiento de Madrid al saber la batalla de Bailén» (págs. 12-13).

### **GÓMEZ DE AVELLANEDA, Gertrudis**

Camagüey (Cuba), 1814-Madrid, 1873. Quizá la figura femenina más representativa del Romanticismo español, con obras poéticas y teatrales.

**99. El héroe de Bailén. Loa improvisada por la Excelentísima Señora D.ª... y los señores don Adelardo Ayala, José María Díaz, Mariano Zaca-rías Cazorro, Gregorio Romero Larrañaga, Juan Ariza, Gabriel Estella, Isidoro Gil y Eduardo Asquerino. Seguida de una Corona poética dedicada a la memoria del Excmo. Sr. General Castaños.** Madrid, Imprenta que fue de Operarios a cargo de D. F. R. del Castillo, 1852. 36 págs., 21 x 13 cm. Contiene:

-Loa, en 8 escenas (págs. 5-22).

-Corona poética (págs. 23-36):

-Ángela Morejón de Masa: «En la muerte de Castaños» [‘¿Qué fúnebre clamor hiere los vientos...’], Setiembre 30 de 1852 (págs. 25-26).

–Tomás Rodríguez Rubí: «A la memoria del ilustre vencedor de Bailén. Soneto» [‘Los héroes mueren, sí... Cuando se emplean...’] (pág. 27).

–Braulio A. Ramírez: «El héroe de Bailén» [‘Era digno de ti, pueblo valiente...’] (págs. 28-29).

–José Selgas: «Napoleón. Bailén. Soneto» [‘Nació para vencer: tal fue su sino...’] (pág. 30).

–Emilio Bravo: «A la memoria del duque de Bailén» [‘Sobre la tumba de Bailén sagrada...’], (pág. 31).

–A. Tuset: «A la muerte del Duque de Bailén» [‘Llora España en este día...’] (pág. 32).

–Julián Santín de Quevedo: «A la memoria de don Francisco Javier Castaños» [‘No es al guerrero el canto...’] (págs. 33-34).

–Eugenio Rubí: «A la memoria del General Castaños. soneto» [‘Nuestro es el mundo, les gritó el Coloso...’] (pág. 35).

–Braulio A. Ramírez: «Improvisación. Los genios celestes. El héroe» [‘Yo, el genio de la guerra...’] (pág. 36).

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (32), VE 1202-3.

**100. MELO-DRAMA en un acto, que en celebridad de la victoria conseguida por las armas españolas en la Andalucía se representó en el teatro de esta M. N. y L. ciudad de Cádiz el día 25 de Julio de 1808.** S.l. [Cádiz], Oficina de don Nicolás Gómez de Requena, impresor del Gobierno, s.a. [1808]. 3 hs., 18 págs., 19,5 x 14,5 cm.

Al principio lleva una dedicatoria «A mi Amigo D. M. A. L.», que aparece firmada con las iniciales D. C.

Intervienen los siguientes personajes: Los Señores Generales C. y R.; El Mayor General; Acompañamiento de Edecanes, Ayudantes y Oficiales; Soldados; Voluntarios de varias Provincias, y Vivanderos (hoja 3r).

La acotación inicial señala, entre otros detalles: «El Teatro figura una llanura del campo de Andújar, en la que se verán varias cantinas con diversos comestibles, fiambres y licores: a lo lejos varias tiendas de campaña, y el foro presenta una cordillera de montes escabrosos como los de Sierra-morena» (hoja 3v). El texto, en verso, ocupa las págs. 1-18.

Madrid, B. Nacional: T-53.947.

**101. ... .. Reimpresión en Mallorca, Imprenta de Buenaventura Villalonga. En 8.º de 19 páginas en verso.**

M. Gómez Imaz, *Sevilla en 1808*, pág. 67.

**102.** ... .. Málaga, Francisco Martínez de Aguilar, s.a. 20 págs. Madrid, Colección Documental del Fraile, Vol. 23, fol. 76 (A. M. Freire López, 1983, n.º 77).

**MENA [RODRÍGUEZ], Juan y GUERRERO [Y ROMERO], Clodoaldo**

Nacidos ambos en Zalamea de la Serena (Badajoz), en 1855 y 1858, respectivamente. Periodistas y literatos.

**103.** *Bailén. Zarzuela en un acto y cuatro cuadros, en verso.* Madrid, Sociedad de Autores Españoles, 1907. 49 págs. La acción en Marmolejo en 1808.

Madrid, B. Nacional: T-17.477.

**MENDIZÁBAL [Y GARCÍA LAVÍN], Federico de**

Madrid, 1901-1988. Abogado y escritor. Vivió varios años en Jaén, tiempo en el que desplegó una intensa actividad literaria. Autor del Himno de Jaén. Recientemente (1998) se le concedió el título de Hijo Adoptivo de Jaén.

**104.** *Los piqueros de Bailén. Episodio nacional en tres actos, en verso, estrenado con éxito clamoroso en el Teatro España de Bailén, la noche del 19 de julio de 1958 para conmemorar el CL aniversario de la gloriosa batalla.* Madrid, Editorial Gesta, 1966. 201 págs., 3 hs., 17 x 12 cm.

Incluye un apartado de «Juicios críticos de la prensa» (págs. 9-22).

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-5.008; Úbeda, A. Valladares.

Crónica del estreno en la revista *Paisaje*, n.º 107-108, 1958-59, págs. 1939-1941.

**MILLÁN ASTRAY, José**

Santiago de Compostela, 1850-Madrid, 1923. Autor de algunas zarzuelas.

**105.** *Bailén. Zarzuela. Un acto. Libreto: J. Millán Astray. Música: Francisco Javier Caballero.*

Luis Iglesias de Souza, *Teatro lírico español*, Vol. I, n.º 2.370.

**RENTERO, Manuel Genaro**

Bailén, h. 1830. Periodista y literato.

**106.** *El 19 de julio. Loa. Original de... Estrenada en Bailén el día 19 de julio de 1866, aniversario 58 de la batalla que tuvo lugar en sus campos,*

donde se conquistó la independencia española. Jaén, Est. Tipog. de D. Francisco López Vizcaíno, 1866. 56 págs., 21 x 15 cm. Contiene:

[Dedicatoria al Ayuntamiento de Bailén], pág. 5. [Reparto], pág. 6. [Texto (en «Acto único»)], págs. 7-37.

–Poesías leídas en la noche del estreno de la Loa:

–Ana López: «A los hijos de Bailén, mártires de nuestra independencia en 1808. Poesía» [‘Venid hijos de Bailén...’], leída por la señorita Cristina C. Avilés, págs. 39-41.

–Marcelo Escobar de Cerrillo: «Recuerdo al 19 de julio. Poesía» [‘Bendígote Dios bueno...’], leída por la señora doña Rosario Collado, págs. 41-43.

–Cristina C. Avilés: «A Bailén» [‘¡Espíritu español, anima ardiente...’], leída por su autor(sic), págs. 44-47.

–Manuel G. Rentero: «A las hijas de Bailén» [‘El señor Napoleón...’], leído por la Sra. Montesinos, pág. 47.

–Manuel Ossorio: «A Bailén, romance» [‘No distante de Herrumblar...’], leído por su autor, págs. 47-49.

–Francisco Rentero: «Descripción de la batalla de Bailén» [‘Pisó el franchute, de arrogancia lleno...’], leído por D. Manuel Ossorio, págs. 49-50.

–Federico de Palma y Camacho: «La batalla de Bailén. Oda» [‘España, patria mía...’], leída por su autor, págs. 50-55.

–Versos recitados por el Sr. Valladares (representó en la obra el papel de la Tiranía), págs. 55-56.

–Versos recitados por D. Genaro Pareja (representó en la obra el papel de la Traición), pág. 56.

Madrid, B. Nacional: T-9.228.

### SELLÉS, Eugenio

Autor incluido en el apartado de «Poesía» (Cfr. supra).

107. *Madrid-Bailén*. En el periódico madrileño *La Época* (9 de septiembre de 1891) se anuncia el estreno en la próxima temporada de invierno de la pieza, en dos actos, *Madrid-Bailén*, basada en la obra de Galdós; letra de Eugenio Sellés y música de los maestros Arrieta, Barbieri y Chueca.

No tengo noticia de la existencia de ejemplares de esta obra. No figura en el *Catálogo del teatro lírico español en la Biblioteca Nacional* y tampoco la recoge Luis Iglesias de Souza en su repertorio bibliográfico *Teatro lírico español*. Todo ello me hace sospechar que se quedó en un mero pro-

yecto, sin que se llevara a efecto la anunciada representación, de la que no dan cuenta los periódicos madrileños de la época.

### **SOBRADO, Pedro Niceto de**

**108.** *La batalla de Bailén; drama histórico en cinco actos.* Cinco cuadernillos manuscritos, uno para cada acto (de 16, 16, 14, 14 y 12 hojas, respectivamente), 22 x 16 cm.

Según se hace constar en la hoja de portada de cada cuadernillo, es borrador original de puño y letra del autor, y perteneciente a la colección de M. Castellano.

Acto 1.º: «La calle de Toledo». Acto 2.º: «El tío Juan». Acto 3.º: «Valdepeñas». Acto 4.º: Baños-La Carolina». Acto 5.º: «Campos de Bailén».

Madrid, B. Nacional: Ms. 14.564.

**109.** *La batalla de Bailén. Drama histórico en cinco actos y seis cuadros. Original de.... Representado con extraordinario aplauso en el Teatro de Novedades el día 24 de Noviembre de 1858.* n.º 323. Madrid, Imprenta de C. González, 1858. 93 págs., 21 x 14 cm.

Madrid, B. Nacional: T-2.383, R-60.248 (30).

Sobre la finalidad de esta obra (claramente de exaltación nacional), ver las «Advertencias» (pág. 6). El Acto I se desarrolla en la calle Toledo de Madrid. II: id? III: en Valdepeñas. IV: en Baños (págs. 63-70)= escenas 1.ª-7.ª; «Mutación»: en La Carolina (págs. 70-78)= escenas 1.ª-6.ª. V: casas de campo en las que hay un hospital de sangre; en el foro: un olivar; ermita de San Cristóbal (debe entenderse que es Bailén. Al final de la enumeración de personajes del quinto acto figura «soldados españoles y franceses, hombres y mujeres de Bailén»).

El periódico madrileño *La Discusión* (25 de abril de 1858) incluye la crónica del estreno de este drama, al que achaca «falta de colorido y de verdad histórica», aunque reconoce que «tiene caracteres bien delineados».

### **III. NOVELA**

#### **PÉREZ GALDÓS, Benito**

Las Palmas de Gran Canaria, 1843-Madrid, 1920. Figura cumbre de la novela realista española.

110. *Bailén*. [Al final:] «Octubre-noviembre 1873». Es el cuarto de los *Episodios Nacionales, Primera serie*. Existen muchas ediciones, tanto de todo el conjunto narrativo como de este «Episodio» en particular.

Comentario y reproducción de fragmentos en A. Valladares, *Guía literaria...*, págs. 171-173.

### RODRÍGUEZ SOLÍS, E[nrique]

Madrid, 1843-1925. Novelista e historiador.

111. *La batalla de Bailén. Narración histórica*. Madrid, Oficinas de «La Última Moda», 1898. 40 págs., 18,5 x 12,5 cm. Novela histórica. Hace participar no sólo a los protagonistas de la batalla (Castaños, Reding, etc.), sino también a literatos (Jovellanos, Arriaza, Quintana, Cienfuegos...).

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-3.296/19; Madrid, B. Nacional: R-61.819.

### TÁRRAGO, Torcuato

Granada, 1822?-Madrid, 1889. Periodista y narrador, especialista en la novela folletinesca.

112. «Juan García. Episodio de la batalla de Bailén. 19 de julio de 1808». Narración publicada en *La España*, Madrid, jueves 6 de agosto de 1868, pág. 2, y viernes 7 de agosto de 1868, págs. 2 y 3.

Historia de Juan García, nacido en un pueblo catalán, junto a Seo de Urgel. Es músico. Muere heroicamente en la batalla de Bailén. Cuando expira, su trompa anuncia la victoria.

Madrid, B. Nacional: Z-5.493 > Rev. mcf/1.

## IV. VARIOS

113. *A LOS VENCEDORES de Baylén, al Excmo. Sr. Castaños, General en Gefe, y a nuestro dignísimo Gobernador Reding*. [Al final:] Málaga, por D. Luis de Carreras e hijos, s.a. 2 hs., 21 x 14 cm. Texto en prosa que concluye con estos datos: «Málaga 28 de julio de 1808... F. X. A.».

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-6.164/11; Madrid, B. Nacional: R-60.292 (38).

114. ... .. 4 págs., 21 x 15 cm. [Al final:] «Se hallará en la librería de Bengoechea, calle Carretas». Concluye de la misma forma que la anterior edición: «Málaga 28 de julio de 1808... F. X. A.».

En la pág. 4 inserta: «Receta infalible para hacer Napoleones. Soneto» ['Coge un puño de tierra corrompida...'].

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (1ª numeración: 17).

### ARDAZUN [Y ZABALA], Juan de

115. *Bailén*. Madrid, Imprenta de Eduardo Arias, 1908. 29 págs. + 1 h., 23 x 15 cm.

Estudio histórico sobre la batalla.

Madrid, B. Nacional: R-61.800.

116. *BATALLA DE BAILÉN (La). Relación oficial de los ataques dados al Ejército enemigo el 19 del corriente y Capitulaciones ajustadas entre los respectivos generales*. [Al final]: «Andújar, 22-VII-1808». Publicada en el periódico *La Regeneración*, Jaén, 16 de julio de 1912.

M. Caballero Venzalá, *Diccionario...*, II, n.º 1177.

### CARRERO, Antonio José

Auxiliar de la Justicia en Bailén en 1808. Participó activamente en la batalla y en 1809 era alcalde de Bailén.

117. *Descripción de la batalla de Bailén y auxilios que en ella dieron los vecinos*. Jaén, Imp. de D. Manuel Gutiérrez, 1815. 1 h. + 39 págs., 20,5 x 14 cm.

Madrid, B. Nacional: R-60.248(8).

118. ... .. *Reimpresa con notas e ilustraciones por Alfredo Cazabán Laguna*. Jaén, Tip. del Hospicio de Hombres a cargo de D. José Rubio, 1897. 61 págs., 1 h., 21 x 16 cm.

Prólogo (págs. 7-8). Descripción de la batalla de Baylén (págs. 9-33). Notas e ilustraciones (págs. 35-61).

Madrid, B. Nacional: V Cª 12-24; V Cª 2711-45; Úbeda, J. A. Almagro Alises.

119. ... *Reimpresa con notas e ilustraciones por Alfredo Cazabán y Laguna*. Jaén, Tip. de La Regeneración, 1921. 93 págs., 15 x 11 cm.

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-4.574/13 (ejemplar fotocopiado).

120. *CARTA de Dupont a Savarí, interceptada y traducida por un Andaluz, hombre de verdad y conciencia*.

M. Gómez Imaz (*Sevilla en 1808*, pág. 62) cita este impreso, agregando que «Esta carta es una sátira muy graciosa; está fechada en 23 de Julio de 1808». El mismo autor cita a continuación seis cartas, tres de las cuales «se encontraron en el equipaje de Dupont y se publicaron con notas muy interesantes» (Ibíd., pág. 62).

### COLÓN, Pedro María

121. *Elogio fúnebre del Excmo. Sr. Capitán General D. Francisco Javier Castaños, primer Duque de Bailén*. Palma, 1852.

M. Mozas Mesa, *Bailén...*, pág. 441.

122. *DETALLE de las acciones y victoria en los campos de Bailén*. Sevilla, 1808. 8 págs. en fol.

M. Caballero Venzalá, *Diccionario...*, II, n.º 1176 (tomado de A. Palau, n.º 47.553).

123. *EGÉRCITO DE ANDALUCÍA. Asiento de camas, aceite, leña y utensilios para la provincia de Jaén...* Sevilla, Imprenta Real y Mayor, s.a. 5 hs.

Madrid, Colección Documental del Fraile, Vol. 805, fol. 245 (A. M. Freire López, 1983, n.º 3.033).

124. *ELOGIO DEL VALOR Y LA VIRTUD con que el Excmo. Sr. D. Francisco Javier Castaños, Capitán General de nuestro Ejército de Andalucía, rindió al numeroso y aguerrido de la Francia, al mando de su general Dupont. Publícalo en justo obsequio de dicho Señor Excmo. un Eclesiástico secular de Cádiz*. Cádiz, Manuel Bosch, 1808.

M. Caballero, *Diccionario...*, I, n.º 1507.

**GARAY, Martín de**

125. *Españoles. Un año se cumple hoy... que ganasteis la memorable batalla de Bailén...* Sevilla, 1809. 2 hs.

Madrid, Colección Documental del Fraile, Vol. 24, fol. 158 (A. M. Freire López, 1983, n.º 100).

**GARCÍA Y ANTÓN, Ramón**

Relleu (Alicante), 1797-Tuy (Pontevedra), 1876. Religioso de la orden de San Jerónimo y obispo. Dejó numerosos sermones y oraciones fúnebres.

126. *Elogio fúnebre del Excmo. Sr. D. Francisco Javier Castaños, primer Duque de Bailén, que en las solemnes exequias celebradas por disposición de la Reina (Q. D. G.), y con asistencia de SS. MM. y AA. en la Real Iglesia de S. Isidro de Madrid, pronunció Don ..., Capellán de honor y Predicador de S. M., y Canónigo de la Santa Iglesia Metropolitana de Valencia.* Madrid, Imprenta Nacional, 1852. 32 págs., 27 x 20 cm.

Madrid, B. Nacional: R-60.019 (2), VCª 688-25, VCª 1699-1, VCª 2641-9, VC 4885-9.

**GESTOSO Y PÉREZ, José**

Sevilla, 1852-1917. Literato, crítico de Arte e historiador.

127. *Un recuerdo de la batalla de Bailén.* Sevilla, Oficina tipográfica de Gironés y Orduña, 1889. 26 págs., 23 x 16 cm.

Precede una dedicatoria al «Sr. D. Manuel Gómez Imaz», fechada en Sevilla, abril de 1889 (págs. 3-5). Concluye con la cita de una estrofa de «El Cantor de Anfriso» (Cfr. Alberto Lista).

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (27).

**GÓMEZ IMAZ, Manuel**

La Habana, 1844-Sevilla, 1922. Investigador que dedicó largos años de su vida al estudio de la Guerra de la Independencia. Él es, precisamente, el recopilador de los volúmenes de la Biblioteca Nacional de Madrid R-60.019, R-60.248, R-60.292, R-60.322 y R-60.398, varias veces citados a lo largo de este trabajo.

128. *Los garrochistas en Bailén (19 de julio de 1808).* Sevilla, Imprenta de Francisco de P. Díaz, 1908. 66 págs., 3 hs., 22 x 14,5 cm.

Aparte del contenido histórico, ofrece noticia de algunas composiciones literarias.

Madrid, B. Nacional: VC<sup>a</sup> 338-13, R-63.037, R-63.042.

### GÓNGORA RUIZ DE ARANA, José Rafael de

129. *Discurso que en las solemnes exequias del Excmo. Sr. D. Francisco Javier Castaños, celebradas por Real Decreto de S. M., pronunció con término de seis días en la Sta. Metropolitana y Patriarcal Iglesia de Sevilla el día 19 de octubre de 1852 el presbítero D. ..., Capellán Real de la de S. Fernando, Caballero de la Real Orden Americana de Isabel la Católica, Misionero Apostólico por S. S. e individuo de varias corporaciones científicas del reino. S.l., s.i., s.a. [Sevilla, 1852]. 16 págs., 21 x 14 cm.*

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (25 y 25 duplicado) [2 ejemplares].

### GONZÁLEZ LÓPEZ, Luis

Torreveija (Alicante), 1889-Jaén, 1969. Oficial de Correos, periodista y literato. Director de la revista *Paisaje*.

130. *Bailén*. Jaén, Tip. El Correo de Jaén, 1909. Monografía histórica premiada en los Juegos Florales de Jaén celebrados en octubre de 1908.

Cfr. Francisco Arias Abad, *Almas vivientes (Semblanzas y biografías)*, Jaén, Talleres de La Regeneración, 1914, pág. 152; Federico de Mendizábal, «La obra literaria de Luis González López» (II), *Paisaje*, 1948, págs. 1362-1363.

131. «La capitulación de Bailén». Separata de *Estudios del II Congreso Histórico Internacional de la Guerra de la Independencia y su época*. Vol. I. Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1964, págs. 75-78.

Reseña en *Paisaje*, n.º 129-130, 1964, pág. 2818; M. Caballero, «Catálogo de la Exposición...», n.º 264.

### GUILLÉN, Manuel María

132. «La batalla de Bailén», *El Museo Universal*, VII, n.º 31, Madrid, 2 de agosto de 1863, págs. 243-245.

Madrid, B. Nacional: D-824.

**HARO MALPESA, Jesús de**

Bailén, 1945. Historiador. Catedrático de Bachillerato en la especialidad de Geografía e Historia.

**133.** *Bailén 1808. Las memorias de Nicolás Garrido y Juan Bouligny.* Bailén, Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Bailén, 1998. 177 págs., 21 x 15 cm.

Aparte del valor que en sí tiene la publicación de las memorias que dejaron manuscritas los dos testigos de la batalla reseñados en el título, interesan también los comentarios y notas que hace el autor del trabajo, fruto de la investigación que desde hace tiempo viene realizando sobre el tema.

Úbeda, B. Municipal.

**LUCA DE TENA, Torcuato**

Sevilla, 1861-1929. Periodista. Fundador de *Blanco y Negro* y de *ABC*.

**134.** «Aniversario de la batalla de Bailén», *Blanco y Negro. Revista Ilustrada*, n.º 168, Madrid, 21 de julio de 1894.

Este artículo fue reproducido en la revista giennense *Paisaje*, n.º 26-27, julio-agosto 1946, págs. 727-730.

**MANUEL de la Virgen del Rosario, P. (Trinitario Descalzo)**

**135.** *Oración fúnebre que en las solemnes honras de los militares difuntos en la jornada de Baylén y anteriores mandadas celebrar por la Ilustrísima Junta de la M. N. y M. L. Ciudad de Antequera el día 6 de setiembre de este año de 1808.* Málaga, Luis de Carreras e hijos, (1808). 46 págs. + 2 hs., 21 x 15,5 cm.

Madrid, B. Nacional: R-60.510.

**136.** *MEMORIA de lo acaecido en el ejército del general Dupont, desde su entrada en Córdoba en el día 7 de Junio del año de 1808, hasta su rendición de resultas de la batalla de Baylén, en 19 de Julio del mismo. Por un Militar que se halló en el mismo Ejército Francés, y fue testigo de todo.* Sevilla, Viuda de Vázquez y Compañía, 1809. 51 págs., 20 x 14 cm.

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-4.065; Madrid, B. Nacional: 60.124 (17).

M. Gómez Imaz (*Sevilla en 1808*, pág. 69), que da como fecha de impresión la de 1808, agrega en la descripción bibliográfica: «Curiosa relación; contiene la descripción de las operaciones y parte de Dupont de la derrota sufrida en Bailén».

### MORILLO, José

137. *El 19 de julio de 1808 en el campo de Bailén*. Linares, Imprenta López Hermanos, s.a. [1908]. 47 págs., 7 hs. de mapas.

Según consta al principio del libro: «Conferencia del Teniente Coronel de Artillería don José Morillo con motivo de celebrarse el Primer Centenario de la espléndida victoria conseguida en los campos de Bailén».

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-4.005 (ejemplar fotocopiado).

### MOZAS MESA, Manuel

Jaén, 1898-1980. Historiador, periodista y literato.

138. *Bailén, estudio político y militar de la gloriosa jornada*. Madrid, Edit. Enciso, 1940. 808 págs., 22 x 16 cm.

Dedica una atención especial al apartado literario (págs. 384-401 y Apéndice IX, n.º 78, págs. 737-760). También es interesante la amplia «Bibliografía» que ofrece sobre el tema (págs. 439-450).

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-4.114, D-4.114bis, D-1.577 y 1.578 (ejemplar fotocopiado en dos tomos); Madrid, B.Nacional: 1-100.973.

139. *Castaños. Estudio biográfico*. Madrid, Editora Nacional, 1947. 152 págs., 22 x 16 cm.

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-1.216, D-2.126bis; Madrid, B. Nacional: 1-91.955.

140. *Bailén y el General Castaños*. Jaén, Imp. Unión Tipográfica, 1964. 25 págs., 16,5 x 11,5 cm.

Jaén, Instituto de Estudios Giennenses: D-1.382, D-5.050/2; Madrid, B. Nacional: V Cº 5.599-32.

Publicado en *ABC*, Madrid, 18 de julio de 1963 (Cfr. M. Caballero Venzalá, «Catálogo de la Exposición...», n.º 446).

**MURGUÍA, Joaquín Tadeo de**

141. *La música considerada como uno de los medios más eficaces para ejercitar el patriotismo y el valor. Por don ..., prebendado organista de la Santa Iglesia de Málaga.* Málaga, Impresor Carreras e Hijos, 1808. 16 págs. + 1 hoja plegable, 21 x 15 cm.

En una «Nota» insertada al final del texto (pág. 16) explica el autor que agrega para el público interesado el «Himno a la Victoria que en el mes de agosto anterior dio a luz el poeta Arriaza». En el anverso de la hoja plegable figura la partitura del referido Himno con el estribillo y primera estrofa. La letra de las 13 estrofas restantes se recoge en el reverso. Sobre la composición de Arriaza, cfr. supra.

Madrid, B. Nacional: R-60.823, R-60.824, R-62.706.

142. *NOTICIA de la función de toros executada en los Campos de Baylén.* Impreso de una hoja. S.l., s.i., s.a.(1808?).

Madrid, Biblioteca Nacional: R-62.284.

Reproducción del texto y comentario por Aurelio Valladares Reguero, «Visión en clave taurina de la batalla de Bailén en un curioso impreso de la Biblioteca Nacional», *Senda de los Huertos*, Jaén, n.º 27, 1992, págs. 59-65.

Aparece recogido el texto al final de la obra *Canto del Betis...*, págs. 15-16 (Cfr. supra).

Cfr. M. Gómez Imaz (*Los garrochistas...*, pág. 57; *Sevilla en 1808*, págs. 61-62) y M. Mozas Mesa (*Bailén...*, págs. 398-399).

143. *NOTICIA del magnífico banquete y lucido bayle que van a dar los Españoles a los Franceses en los campos de la Rioxa.* Cádiz, Imprenta de la Viuda de D. Manuel Comes. Papel en 4.º de cuatro págs. en prosa.

M. Gómez Imaz, *Sevilla en 1808*, págs. 60-61.

**ORIOLO COTS, José**

144. *Oración fúnebre que en las solemnes exequias del Excelentísimo Señor Capitán General de Ejército y Duque de Bailén, Don Francisco Javier Castaños, celebradas en la Santa Iglesia Catedral de San Juan Bautista de Puerto-Rico el 16 de Marzo de 1853, pronunció el presbítero D. ..., Catedrático de Sagrados Cánones en el Seminario conciliar, Provisor, Vicario general de la Diócesis.* Puerto-Rico, Imprenta de Márquez, 1853. 16 págs., 20 x 13 cm.

Madrid, B. Nacional: V C<sup>o</sup> 14.805-1.

Se destaca la gesta de Bailén.

**145. PÁGINAS de la epopeya española. Bailén.** Madrid, Imp. de la Revista Técnica de Infantería y Caballería, 1908. 8<sup>o</sup>, 89 págs.

A. Palau, XII, n.º 208.757.

### RAMÍREZ, P. Josef

**146. Sermón de acción de gracias a Dios, en cumplimiento del voto que antes de la batalla de Bailén hizo el Excelentísimo Señor D. Francisco Xavier Castaños...** S.l., Imprenta Real, 1814. XXVII págs., 21 x 15 cm.

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (12), R-60.248 (18).

**147. RELACIÓN al presidente de la Junta local de la Batalla de Bailén y pasos que dio el ejército español después de librada.** Andújar, 1808. 10 págs. en fol.

M. Caballero Venzalá, *Diccionario...*, II, n.º 1175 (tomado de A. Palau, n.º 47.552).

**148. RELACIÓN circunstanciada de la acción del 16 de julio llamada de Mengibar.** [Al final:] Málaga, Francisco Martínez de Aguilar, s.a. 7 págs., 21 x 14 cm.

Madrid, B. Nacional: R-60.292 (37).

M. Gómez Imaz, *Sevilla en 1808*, pág. 68. Agrega en la descripción bibliográfica: «curiosa relación de los preliminares de la batalla de Bailén publicada en 1808».

**149. REVISTA Técnica de Infantería y Caballería, Época 2<sup>a</sup>, Año VIII,** Madrid, 15 de julio de 1908, n.º II, págs. 49-147. Número monográfico dedicado a la batalla de Bailén, compuesto por diez artículos de otros tantos autores.

Madrid, B. Nacional: D-1369.

### SALCEDO [Y RUIZ], Ángel

Periodista y literato nacido en 1859 y muerto en Madrid en 1921. También destacó como político conservador.

150. «Bailén». Artículo publicado en *La Correspondencia de España*, Madrid, Lunes 19 de Julio de 1897, pág. 1.  
Madrid, B. Nacional: Z-173.

### **SAN ROMÁN, Marqués de [Eduardo Fernández San Román]**

Zaragoza, 1818-Madrid, 1887. Militar y político.

151. *Conferencia histórica del día 19 de febrero de 1886 por el Excmo. Sr. Teniente General...* Ateneo Científico, Literario y Artístico de Madrid. Madrid, Librería de don Antonio San Martín, 1886. 39 págs., 23 x 16 cm.

«TEMA: El Duque de Bailén. El Ejército español en 1808. Historia militar de la Guerra de la Independencia. Sus consecuencias para la organización militar de España». Hay referencias expresas a «Bailén» en págs. 19-24.

Madrid, B. Nacional: V C<sup>o</sup> 1.777-33.

### **SANZ Y LAFUENTE, Miguel**

San Martín de Unx (Navarra), 1804-Madrid, 1880. Jurisconsulto y magistrado. Académico de Ciencias Morales y Políticas.

152. *Oración fúnebre que en las solemnes exequias del Excmo. Sr. Capitán General del Ejército y Duque de Bailén D. Francisco Javier Castaños celebradas en el Sto. Templo Metropolitano del Pilar de Zaragoza el día 20 de octubre de 1852 dijo el Ilmo. Sr. D. ...* Zaragoza, Imprenta y librería de Cristóbal y José María Magallon, 1852. 17 págs., 21 x 15,5 cm.

Madrid, B. Nacional: VC<sup>o</sup> 2831-25.

### **SANZ MARTÍNEZ, Julián**

El autor figura en la portada como «Sargento de Infantería».

153. *Reseña histórica de la batalla de Bailén*. Madrid, Est. tip. de los Sres. Viuda e Hijos de Alcántara, 1879. 71 págs., 18 x 11,5 cm.

Descripción de los pormenores de la batalla.

Madrid, B. Nacional: 2-3.656.

### **TORENO, Conde de (José María Queipo de Llano Ruiz de Saravia)**

Oviedo, 26-XI-1786-París, 16-IX-1843. Político, historiador y escritor. Es autor de la monumental *Historia del levantamiento, guerra y revolución de España*, que comenzó a publicar en París (1832) y pronto fue reeditada en Madrid y Méjico (1839).

**154.** «La batalla de Bailén (19 de julio de 1808)», artículo en prosa publicado en el *Álbum Literario Español*, Madrid, Establecimiento tipográfico de D. F. de P. Mellado, 1846, págs. 25-41.

Madrid, B. Nacional: 1-43.624, 1-66.918.

### **ULRICH, Bonifacio**

**155.** *Memorable batalla de Bailén y biografía del ínclito general don Teodoro Reding, Barón de Biberegg, traducida del alemán al español por el coronel retirado D. ..., corregida y revisada por D. Miguel de Neira...* Madrid, Imprenta de la Esperanza, 1854. 63 págs. + 1 mapa plegable, 23 x 16 cm.

Madrid, B. Nacional: R-60.248 (26).

**156.** *VICTORIA en los campos de Andújar. A la completa victoria conseguida en los campos de Andújar el día 20 de julio de 1808. Sobre las divisiones francesas de los generales Dupont y Vedel, por el ejército de Andalucía al mando de... Francisco Xavier Castaños.* Cádiz, Imprenta de la Casa de la Misericordia, 1808.

A. Palau, XXVI, n.º 362.273.

## BIBLIOGRAFÍA

Se recogen en esta relación final aquellas obras de consulta que aparecen citadas de forma abreviada en la descripción de las fichas anteriores, a excepción de las que ya figuran reseñadas en el apartado IV («Varios»).

- ALCALÁ GALIANO, Antonio: *Recuerdos de un anciano*, Madrid, Luis Navarro Editor, 1878. Hay una edición posterior (1890).
- CABALLERO VENZALÁ, Manuel: «Catálogo de la Exposición Bibliográfica y Monumental de Jaén (1973)», *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses*, núm. 63-64, 1970, págs. 9-251.
- *Diccionario bio-bibliográfico del Santo Reino de Jaén*, t. I-II, Jaén, Instituto de Estudios Giennenses, 1979-1986.
- COS-GAYÓN, Fernando: *Crónica del viaje de Sus Majestades y altezas Reales a Andalucía y Murcia en setiembre y octubre de 1862*. Escrita de orden de su Majestad la Reina por..., Madrid, Imprenta Nacional, 1863.
- DÍAZ LARIOS, Luis F., y otros: «La poesía», en Víctor García de la Concha (Director), *Historia de la Literatura Española*, t. 8 (Siglo XIX. I), Madrid, Espasa Calpe, 1997, págs. 433-599.
- FREIRE LÓPEZ, Ana M.: *Índice bibliográfico de la Colección Documental del Fraile*, Madrid, Servicio Histórico Militar, 1983.
- *Poesía popular durante la Guerra de la Independencia Española. Índice de composiciones publicadas en la prensa periódica y en folletos de la Colección Documental del Fraile*, London, Grant & Cutler Ltd., 1993.
- GÓMEZ IMAZ, Manuel: *Sevilla en 1808. Servicios patrióticos de la Suprema Junta en 1808 y relaciones hasta ahora inéditas de los regimientos creados por ella, escritas por sus coroneles*, Sevilla, Imprenta de Francisco de P. Díaz, 1908.
- *Los periódicos durante la Guerra de la Independencia (1808-1814)*, Madrid, Tipografía de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1910.
- IGLESIAS DE SOUZA, Luis: *Teatro lírico español*, 4 vols., La Coruña, Diputación Provincial, 1991-1996.
- MESONERO ROMANOS, Ramón de: *Memorias de un setentón* (1880), Madrid, Ediciones Giner, 1975.
- PALAU Y DULCET, Antonio: *Manual del librero hispanoamericano*, t. I-XXVIII, 2.ª edic. corr. y aum., Barcelona, Palau, 1948-1977.
- ROKISKI LÁZARO, Gloria: *Bibliografía de la poesía española del siglo XIX (1801-1850)*, t. I, Madrid, C.S.I.C., 1988.
- VALLADARES REGUERO, Aurelio: *Guía literaria de la provincia de Jaén*, Jaén, Instituto de Estudios Giennenses, 1989.

**La edición de este cuarto  
Seminario de Bio-Bibliografía  
Giennense «Manuel Caballero Venzalá»,  
se terminó de imprimir  
en los talleres de Soproargra, S. A.,  
de la muy noble, famosa y leal ciudad  
de Jaén, guarda y defendimiento de los  
reinos de Castilla, el día 8 de marzo  
de 2000, festividad de San Juan de Dios,  
quien presta su nombre al antiguo  
hospital de la Diputación Provincial de Jaén,  
en cuyo edificio tiene su sede  
el Instituto de Estudios Giennenses.**